

# DIE MENNONITISCHE RUNDSCHAU.

1877—1942  
Volume 65

Published by  
The Christian Press, Ltd.  
672 Arlington Str.,  
Winnipeg, Man.

September 9, 1942 ★ Number 36.

The Mennonite Quarterly  
Review

Set uns fleissig sein  
zu halten  
EINIGKEIT im Geist.

## Vertrauen.

Wenn dein Glauben du wanken  
fühlst,  
Mitten im Sturme, der wütet,  
Still, nur still;  
Gott behütet.

Wenn dein Herz nichts als Unruh  
kennt,  
Wenn Verzweiflung dich umgibt,  
Still, nur still;  
Gott vergibt.

Wenn dir Stund' auf Stund'  
gerint,  
Alles in ödes Nichts zergethet,  
Still, nur still;  
Gott bestehet.

Wenn der Tod mit Macht dir  
dräut,  
Grabesdunkel dich erschreckt,  
Still, nur still;  
Gott erwecket.

Alice de Chambrier.

## Buße und Vergebung.

„David sprach zu Nathan:  
Ich habe gesündigt wider den  
Herrn. Nathan sprach zu Da-  
vid: So hat auch der Herr  
deine Sünde weggenommen;  
du wirst nicht sterben.“ 2. Sa-  
muel 12, 13.

„So wir sagen, wir haben  
nicht gesündigt, so machen wir  
Ihn zum Lügner, und sein  
Wort ist nicht in uns.“ 1. Jo-  
hannes 1, 10.

An David wird uns gezeigt,  
wie tief auch der Erwählte fallen  
kann. Wir erschrecken vor den Ab-  
grundtiefen der Sünde, in die  
wir geraten können. Da tut es  
not, ständig wachsam zu sein und  
in der Einfalt zu bleiben, damit  
uns der Teufel, die Welt und un-  
ser Fleisch nicht betrügen und in  
Raserei und Schande bringen. Ge-  
prieten sei der heilige Gott, der  
dem Gefallenen ein Aufstehen  
schenkt! In unserer Macht liegt es  
nicht, von dem Fall uns wieder zu  
erheben. Die Sünde hat eine gro-  
ße Kraft zur Verblendung. Wir  
sehen an Davids Beispiel, wie  
der Gefallene Sünde mit Sünde  
zudeckt, wie er über seine Sünde  
schweigt und Gott zum Lügner  
macht, wie er durch Opfergaben  
das Gewissen zu beruhigen trach-  
tet, wie er immer tiefer sich in Un-  
gehorsam und Unaufrichtigkeit  
verstrickt. In solchem Zustande  
bleiben Gefallene oft lange Zeit.  
Es ist betäubend, wenn wir solchen  
Zustand lange ertragen, ihn wohl  
gar erträglich finden. Das ist un-  
serer Rettung, daß Gott ein grö-  
ßeres Erbarmen mit unserer See-  
le hat als wir selbst. Es ist Gnade,  
wenn der Herr uns unsere Sünde  
deutlich macht und uns erkennen  
lehrt, daß wir wider Ihn gesün-  
digt haben. Wohl uns, wenn wir  
dann ohne jede Entschuldigung un-  
sere Sünde bekennen und so Gott  
recht geben. Hier hängt alles da-  
von ab, daß wir gegen Gottes  
Wort ganz aufrichtig werden,  
daß wir der Wahrheit gehorham  
werden. Es gibt kein Aufstehen  
ohne Aufrichtigkeit, es gibt aber  
auch kein Bleiben in der Gnade,  
ohne daß wir beständig Aufrich-  
tigkeit lernen.

Herr Jesu, erhalte uns in deiner  
Wahrheit!

## Licht und Trost aus der Offenbarung für unsere dunkle Zeit.

(J. B. Epp)

Kapitel 21, 10—27.

Vers 27 in Verbindung mit  
22, 3—15. Dr. Bengels Zufüge:  
Vers 10: Durch diese geoffenbar-  
te Herrlichkeit soll unser Herz rein  
und weit gemacht werden, und ein  
Verlangen geweckt werden nach  
dieser herrlichen Stadt. O, daß  
ich auch dazu taugen möchte! Eine  
für verklärte Leiber passende  
Stadt wird dieses sein. Vers 16  
—17: Wie hoch und erhaben wird  
dort alles sein! Die Höhe der  
Stadt deutet folches an, und Da-  
niel spricht davon, daß Gott zu  
derselbigen Zeit ein Reich aufrich-  
ten wird. usw. Vers 21: Wie wer-  
den da die Heiligen gegen ein-  
ander eine durchdringende Ein-  
sicht haben, und eine freiwillige  
Offenherzigkeit, wie durchschei-  
nend Glas. Ja, dort wird einer  
alles durchschauen in göttlicher  
 Klarheit. Wie haben wir hier so  
manches vor einander verborgen  
gehalten, und so taugen wir noch  
nicht in jene Stadt hinein. Vers  
23: Wer eine Hoffnung zum Ein-  
gang in diese heilige Stadt hat,  
der kann auf die Lieblichkeiten  
dieser alten Welt wohl verzichten.  
Vers 26: Wie wird dort alles,  
was herrlich und prächtig ist, zu-  
sammen kommen! Vers 27: Wenn  
es heißt Mit den Wölfen muß man  
heulen“ (in der Hölle wird dieses  
Sprichwort recht erfüllt werden)  
— das ist Gemeines, und wird  
nicht in diese Stadt hineingehen.  
Können wir es nicht alles deut-  
lich auseinander lesen (verstehen),  
so blickt doch so viel hervor, daß  
wir die großen Verheißungen  
wohl zu beherzigen und uns dar-  
nach zu halten verstehn.

Kapitel 22.

Vers 1. Der Thron Gottes ist  
oben auf dem Gipfel des Berges,  
auf welchem das Neue Jerusalem  
steht. Auf hohen Bergen entstehen  
ja jetzt die meisten großen Flüße.  
Klar, übereinstimmend mit dem  
gläsernen Meer, nichts Unreines

wird dort eingehen. (21, 27 u.  
22, 3 und 15.)

Vers 2. Ob wir hier herausle-  
sen können, daß sich dieser Strom  
weiter und weiter teilen wird, und  
die ganze Erde befruchten wird,  
sowie die Ströme im Paradies (1.  
Mose 1). Vom Paradies sind hier  
ja mehrere Muster genommen. So  
wird auch der Strom des ewigen  
Geisteslebens aus Gott den Sei-  
nen fortwährend ausfließen.

Unter Holz dürfen wir wohl  
Bäume verstehen, viele Bäume.  
Wir gebrauchen ja das Wort  
„Holz“, wenn wir von Wäldern  
sprechen. Ja, und immer frisches  
Obst! (Sitronen werden in Calif.  
monatlich gepflückt, 12 mal im  
Jahr). Warum aber überhaupt  
von Früchten sprechen, und wozu  
der Strom? Werden die Bewoh-  
ner der Neuen Erde noch essen  
und trinken? Nun, Speise und  
Trank dienen nicht nur zum Auf-  
bau des Körpers, sondern auch  
zur Erhaltung des Lebens über-  
haupt. So scheint hier zur Er-  
haltung des ewigen Lebens.

Es ist eben alles noch auf einer  
Erde, zwar eine „Neue“. So heißt  
auch der Strom, „Lebensstrom“. Und es heißt „Holz des Lebens“. Wir sagen von Jesus, als Er auf Erden war, in Seinem Auferste-  
hungsleibe, daß Er nicht essen  
brauchte, aber Er konnte essen. Ob  
damit alles gesagt ist?

Im Paradies war auch der  
(Fortsetzung auf Seite 4.)



Der Duke of Kent,

der jüngste Bruder des Königs  
sah am 26. August seinen Tod,

## Gedanken über das Abendmahl

(Eingefandt v. A. B. Giesbrecht.)

Was ist das Mahl des Herrn,  
und was verkündigt es? Diese  
Frage ist von der größten Wich-  
tigkeit. Das Abendmahl ist ein Fest  
der Dankagung für schon empfan-  
gene Gnade. Der Herr selbst be-  
zeichnete bei der Eingesetzung seinen  
Charakter durch Dankagung: „Er  
nahm Brot und dankte“. Es ist  
also Loben und nicht Bitten der  
geziemende Ausdruck der Herzen  
derer, die um den Tisch des Herrn  
versammelt sind. Ohne Zweifel  
haben wir viele Bedürfnisse und  
folglich viel zu bitten, viel zu be-  
kennen und über vieles zu trau-  
ern, aber der Tisch des Herrn  
ist nicht der Ort für Bittende und  
Klagende. Der Kelch ist für uns  
ein Kelch der Segnung oder der  
Dankagung, das von Gott ver-  
ordnete Sinnbild des kostbaren  
Blutes, das uns Erlösung brachte;  
und das Brot, das wir brechen, ist  
die Gemeinschaft des Leibes des  
Christus, Seines für uns gege-  
benen Leibes. (1. Kor. 10, 16).  
Wie könnten wir nun mit be-  
schworenem Herzen von diesem Brot  
essen und von diesem Kelch trin-  
ken? Wie könnten wir beim An-  
blick der vor uns ausgebreiteten  
Zeichen der unvergleichlichen Lie-  
be Jesu traurig und niedergeschla-  
gen sein? Im Gegenteil, die Fa-  
milie Gottes soll sich am Tische  
des Herrn versammeln und glück-  
lich sein. Sie soll sich von Herzen  
an der Liebe dessen erfreuen, der  
sie um sich versammelt hat. Per-  
sönliche Anliegen, eigene Mängel  
und Gebrechen sollen nicht am Ti-  
sche des Herrn in Betracht kom-  
men. Hier sollen wir unsern  
Kummer, unsere Freude, unsere  
Angelegenheiten, worin diese auch  
bestehen mögen, vergessen und al-  
lein an Ihn und Seine Liebe  
denken. Geschieht das nicht, so  
verunehren wir den Tisch des  
Herrn und machen den Kelch der  
Segnung, der Dankagung und  
des Lobes zu einem Kelch der Sor-  
gen und der Betrübnis. Der  
Herr selbst hat uns zu diesem Fest  
geladen und uns befohlen, trotz  
unserer Mängel nichts als die Fül-  
le Seiner Liebe und die reinigen-  
de Kraft seines Blutes zwischen  
unsere Seele und alles andere zu  
stellen. Und wenn das Auge des  
Glaubens auf Ihn gerichtet und  
das Herz mit Ihm erfüllt ist, so  
ist auch für sonst etwas kein Raum  
mehr da. Wenn wir uns mit un-  
sern Sünden beschäftigen, so wer-  
den wir unglücklich und elend sein.  
Wir gedenken an das, woran Gott  
nicht mehr denken will (Hebr.  
10 17), und wir vergessen das,  
was der Gegenstand der Gedan-  
ken und der Liebe Gottes ist.  
Gewiß, am Tische des Herrn sollte  
jeder Gedanke an uns selbst aus-  
geschlossen sein. Christus und Sei-  
ne Liebe sind hier der alleinige  
Gegenstand unseres Herzens und  
unserer Anbetung. Bezeugt uns  
auch unser Gewissen, daß wir der  
Reinigung bedürfen und von Ra-

## Die lieben Leser

finden in dieser Nummer einen  
adressierten Briefumschlag, um  
ihn zu benutzen, die fällige Zah-  
lung für die Blätter einzuschicken.  
Die Regel ist, die Blätter sollen  
ein Jahr im Voraus bezahlt wer-  
den. Rückständige Leser müssen  
wir streichen, wenn die Zahlung  
nicht bis zum 1. Oktober einge-  
fandt ist. Bitte macht es möglich,  
Euch allen die Blätter auch in Zu-  
kunft zuschicken zu können. Editor.

tur arme, verwerfliche Sünder  
sind, so verkündigt uns doch die  
Zeichen Seiner Gnade und Liebe  
vor uns, daß alle unsere Sünden  
getilgt sind. Vergessen wir das,  
so ist, wie gesagt, das Mahl des  
Herrn für uns kein Fest der Freu-  
de und der Dankagung, sondern  
der Traurigkeit und der Seufzer,  
der Betrübnis und der Niederge-  
schlagenheit. Der wahre Charakter  
dieser gesegneten Anordnung geht  
alldann verloren, und wir sind  
passender für die Reihen der Zit-  
ternden am Fuße des Berges Si-  
nai, als für eine glückliche Fami-  
lie am Tische des Herrn.

Bei der Eingesetzung des Abend-  
mahls war gewiß alles vereinigt,  
um große Traurigkeit und Trost-  
losigkeit des Geistes hervorzu-  
rufen, und dennoch konnte der Herr  
„dankagen“. Der Strom der  
Freude, der durch Seine Seele  
floß, war zu tief und zu mächtig,  
als daß er durch die Umstände  
hätte gehemmt werden können.  
Es war Seine Freude, Seinen  
Leib für die Seinigen in den Tod  
zu geben und Sein Blut für sie  
zu vergießen, eine Freude, die  
weit außer dem Bereich aller  
menschlichen Gedanken und Ge-  
fühle lag. Und wenn Er an die-  
sem Mahle, das für alle Gläubi-  
gen ein Gedächtnis Seiner hinge-  
henden Liebe sein sollte, sich im  
Geist erfreuen konnte, wieviel  
mehr haben dann wir, die wir in  
all die gesegneten Ereignisse Sei-  
ner Mühen und Leiden eingetre-  
ten sind, Ursache, uns an ihm zu  
erfreuen! Wenn Er in jener Nacht,  
in welcher Er überliefert wurde,  
bei dem Gedanken an die Verherr-  
lichung Seines Vaters und an  
unsere Errettung, ein Loblied sin-  
gen konnte, wieviel mehr sollten  
dann wir als solche erfunden wer-  
den, die bei dem Gedanken an  
Seine Liebe, an Seinen schmach-  
vollen Kreuzestod für uns, nur  
von Seinem Lobe erfüllt sind! Ge-  
wiß, wenn irgendwo, so geziem-  
t es sich bei diesem Mahle fröhlich  
zu sein und sich zu freuen. (Luk.  
15, 32). Wir sollen nicht Traurig-  
keit in die Gegenwart Gottes  
bringen, wir können es nicht ein-  
mal, denn vor Ihm ist Freude die  
Fülle. Wenn wir unglücklich sind,  
dann sind wir sicherlich nicht in  
der Gegenwart Gottes, sondern in  
der Gegenwart unserer Sünden,  
unserer Sorgen, oder von sonst  
etwas, das außer Gott ist.

Aber, wird man fragen, ist denn  
keine Vorbereitung nötig? Gewiß!  
Wir bedürfen einer Vorbereitung,  
(Fortsetzung auf Seite 4.)



## Rundschau

**Bibelschule**  
Sehr  
Wir de  
Jeres Go  
ungehinde  
haben in  
ren dürfe  
ten Regie  
bar, daß  
Bibelschule  
gegenbrac  
Vertreter  
beit müñ  
Lieben So  
Vertrauen  
le setzten  
den letzten  
alles abe  
da freund  
ewiglich  
Vor un  
Im festen  
wandelho



Frauen fassen können, wenn der Untertan nicht einmal seinem eigenen Volk treu ist? Der Untertan achtet sein eigenes Volk, seine eigene Mutter, seinen eigenen Vater nicht, wie kann die Regierung so einem falschen Untertan etwas anvertrauen?

Wir haben es doch zur Genüge gesehen in Russland, wenn wir einen Arbeiter hatten, der sich einfach und streng zu seinem Volk hielt, dem war auch in der Wirtshaft etwas anzuvertrauen. Aber wenn es ein Mensch war, der sich sehr willig und gelegig zeigte zur deutschen Sprache, der brachte es nicht selten zum unehrlichen Leben, und als die Umwälzung kam, waren es meistens sehr fähige, sein eigenes Volk verwerfende Burischen, die zu den größten Vagabunden zählten. Oder haben wir schon alles vergessen? Darum auf, und laßt uns feste stehen, daß die Regierung sagen kann: Ja, das sind Männer, auf die können wir uns verlassen, und wer nicht so will, der schließt sich von der Gemeinschaft derer, die treu zu dem Herrn halten.

Nun noch Kinder zeugen. Lieber Bruder, wenn du durch Wort oder Vorbild im Vorleben eine Seele zum Herrn führst, hast du eine Seele gewonnen bei dem Herrn, deine Familie gemehrt. Oder I. Schwester gib nicht auf, wenn du auch Niederlagen zu verzeichnen hast, aber, führst du eine Seele zu Jesu, so hast du ein Kind mehr in deiner Familie, in der Familie des Herrn. Und wenn der Herr kommt, kannst du sagen: Hier sind die, die du mir gegeben hast, dein Pfund hat ein anderes Pfund eingebracht.

Laßt uns wacker sein und kämpfen den Kampf des Glaubens, denn ohne Kampf und Sieg keine Krone. Gott helfe uns, das Banner unsers Herrn hoch zu heben.

Euer Mitpilger nach Zion,  
F. B. Friesen.

#### Geschwister J. G. Both auf der Heimreise.

Am 17. August berichtete ich, daß Geschw. Both gegenwärtig wahrscheinlich auf der Reise nach Amerika seien; bestimmte Nachrichten waren aber noch nicht eingelaufen. In dieser Woche erhielt ihre Tochter Elisabeth, die in Wichita, Kansas, arbeitet, die bestimmte Meldung von ihrem Vater, daß sie auf der Reise sind. Die Depesche ist irgendwo auf der See am 21. August abgegeben und lautet: „Coming, inform committee, children, John Both“. Wir sind der Zuversicht, daß der Herr auch diese lieben Geschwister bewahren und glücklich ins Heimatland und zu ihren lieben Kindern bringen wird! Und die andern, die dort auf dem Felde bleiben und mit reduzierten Kräften die gesteigerte Arbeit zu tun suchen? Kann unsere Fürbitte daheim desto stärker einwirken und einigermassen Ersatz bieten? Laßt uns dem vertrauen, der gesagt hat: „Mir ist gegeben alle Gewalt im Himmel und auf Erden.“

G. W. Lohrenz,  
Hillsboro, Kansas.

#### Bibelschule Elm in Yarrow, B. C.

Sehr lieben Bibelschulfreunde! Wir danken es der Gnade unseres Gottes, daß wir bis dahin ungehindert das Wort vom Kreuz haben in unserer Bibelschule lehren dürfen. Wir sind unserer werten Regierung von Herzen dankbar, daß sie der Arbeit in der Bibelschule volles Verständnis entgegenbrachte und uns durch ihre Vertreter Gottes Segen zur Arbeit wünschte. — Wir sind den lieben Schülern dankbar für das Vertrauen, das sie in unsere Schule setzten und die Klassen bis auf den letzten Platz füllten. — Ueber alles aber danken wir Gott, der da freundlich ist und dessen Güte ewiglich währet!

Vor uns liegt ein neues Jahr. Im festen Glauben, daß Gott unwandelbar in seiner Güte und Treue ist, laden wir freundlichst

zum Besuch unserer Bibelschule ein. Es soll wieder in 5 Klassen Unterricht erteilt werden. Dieselben Lehrer: C. E. Peters, J. A. Löw, G. S. Suttan, J. Epp und Schwester Dicks werden den Unterricht leiten. Bitte kommt und nehmt teil an den Segnungen, die der Herr für uns bereitet hat!

Es wäre erwünscht, wenn die Anmeldungen rechtzeitig kämen, damit gewisse Arbeiten, die mit der Einrichtung der Räumlichkeiten zum Unterricht zusammenhängen, beizetteen könnten vorgenommen werden.

Anmeldungen richtet man an den Leitenden der Schule: C. E. Peters, Yarrow, B. C., Box 45. Geschwister in Yarrow sind bereit für mäßige Preise Schüler in Kost und Quartier zu nehmen. Auch wäre es möglich, falls eine kleine Gruppe von Schwestern dieses wünschen würde, einige Zimmer zu renten und sich dann selbst zu beköstigen.

In allen Fragen bezüglich Kost und Quartier wende man sich vertrauensvoll an Dr. Gerhard J. Derksen, Yarrow, B. C.

Wir sind dankbar, daß der Herr uns hier in dem wunderschönen Grafenale eine Bibelschule geschenkt. Sie ist vielen Schülern schon zum Segen geworden und wir hoffen zuversichtlich, daß noch mancher Bruder, manche Schwester, mancher Jüngling und manche Jungfrau geeignete Stunden in der Gemeinschaft mit dem Herrn hier haben werden!

Wir beten darum und empfehlen das Werk in unserer Bibelschule der Fürbitte.

Mit Brudergruß,  
A. Nachtigal, Vors.

#### Vom Bibeldurchlesen.

(J. B. Epp.)

Dieses mal möchte ich vorschlagen, vor allem für's Neue Testament eine Liste zu machen der Namen, Titel, Symbole und anderer Bezeichnungen, die sich klar auf Christus beziehen. Es sind deren etwa 200.

Soll ein einfaches Studium (denn es ist schon etwas mehr, als nur einfach lesen) ist höchst belehrend, und macht uns unsern Herrn und Heiland immer größer. Nur die Bibel durchlesen, vielleicht nur um sagen zu können, daß man sie durchgelesen hat, ist nicht vom größten Nutzen. Man kann sich damit gelegentlich noch bischen Großtun. Aber immer mehr von unserm großen Erlöser, Helfer, Hirten und Bischof unser Seele zu sehen, im teuren Bibelduche, das bringt großen Segen.

Der Herr segne die Bibeldurchleser!

#### Bekanntmachung

Am 20. September d. J. gedenkt unsere Gruppe der M. B. Gemeinde zu Marquette, Man., so der Herr will ihr Erntedankfest, verbunden mit einem Missionsfest, zu feiern und ladet hiermit freundlichst zur Teilnahme an den zu erwartenden Segnungen ein. Beginn 10 Uhr morgens.

Im Auftrage der Gruppe  
Johann Thiesen.

#### Bekanntmachung.

Die M. B. Gemeinde v. Brookdale, Man., gedenkt, so Gott will, am 4. Oktober d. J. ihr jährliches Erntedankfest zu feiern und ladet herzlich dazu ein.

„Das ist ein köstlich Ding, dem Herrn danken und lobfingen deinem Namen, du Höchster!“ Ps. 92, 2.

Mit Brudergruß  
J. J. Löwen.

#### Einladung

Wir ersuchen jeden menn. Jugendverein in Manitoba, der an einer provinziellen Jugendvereinsorganisation interessiert ist, drei Vertreter zur Konferenz in Looe-farm am 20. Sept. zu schicken. Das Konferenzprogramm folgt unten. Bitte prüft auch das Sta-

tutenprojekt. Da auf der Konferenz eine neue Organisation geschaffen werden soll, ist eine recht gute Vertretung von den Vereinen sehr gewünscht. Jedermann möchte seinen Jambis mitbringen.

Im Auftrage,  
P. J. Schäfer.

#### Konferenz der Jugendvereinsvertreter von Manitoba.

Zweck: Schaffung einer prov. Jugendorganisation. Ort: Looe-farm. Zeit: 20. September, 10 Uhr morgens.

1. Andacht: Von 10—10:30.  
2. Eröffnung der Konferenz von P. Knapel.

a) Bemerkungen.

b) Wahlen der Konferenzbeamten.

c) Vorsitzender und Stellvertreter.

d) Schreiber.

3. Referat: „Was erwarten wir von einer prov. menn. Jugendvereinsorganisation?“ von Jac. Löw, Glenlea.

4. Mittagspause.

5. Besprechung des Referats, eröffnet von J. R. Höppler, Altona. Stellvertreter Aaron Friesen, Gretna.

6. Besprechung und Annahme der Statuten.

7. Laufende Fragen.

8. Schluß: Victor Schröder, Devon, Altona.

Nachstehendes Statutenprojekt soll auf der Konferenz in Looe-farm zur Besprechung und Annahme gelangen. Wir bitten die Vereine das Projekt durchzuberaten, um mit Vorschlägen für etwaige Veränderungen auf der Konferenz erscheinen zu können.

#### Statutenprojekt

für die Prov. menn. Jugendorganisation von Manitoba.

1. Name: Manitoba Jugendorganisation der Konferenz der Mennoniten in Canada.

2. Zweck:

a) Die Jugend zu Christo zu führen.

b) Unsere menn. Traditionen und Prinzipien zu pflegen.

c) Die Jugend kulturell und intellektuell zu fördern.

d) Eine in Christo vereinigte menn. Jugend zu organisieren unabhängig von Gemeindefschärfung oder Gemeindegugehörigkeit.

3. Arbeit: Belebung und Förderung der Jugendvereinsarbeit in den örtlichen Jugendvereinen durch

a) Sammeln von Material für Programme.

b) Anstellung von Jugendarbeitern.

c) Organisation von Jugendtagen.

d) Gegenseitiger Austausch von eingeübten Programmen.

e) Heranziehung von tüchtigen Arbeitern aus den Nachbarvereinen.

f) Jugendvereinsarbeiterkonferenzen.

Förderung und Unterstützung folgender Bestrebungen:

a) Sängerkette.

b) Dirigentenkurse.

c) Sommerbibelschulen.

d) Mission.

e) Allgemeine Bildung durch Vorträge und Gründung von Bibliotheken.

4. Mitgliedschaft: Jemand ein menn. Jugendverein, der im Einklang mit dieser Organisation steht, kann Mitglied werden.

5. Verwaltung: Das prov. Komitee soll aus 6 Mitgliedern bestehen, die auf der jährl. prov. Konferenz auf 3 Jahre durch Stimmzettel gewählt werden.

Zwei werden jährlich durch Neugewählte ersetzt. Bei Stimmengleichheit entscheidet die Stimme des Vorsitzenden. Das Komitee wählt jährlich den Ausschuss bestehend aus Vorsitzenden, Schreiber, Schatzmeister und einem Gliede.

6. Pflichten: Der Vorsitzende führt den Vorsitz auf den Allg. Versammlungen, sowie auch auf den Komiteesitzungen und Ausschussversammlungen. Er hat das Recht Komitees für spezielle

Zwecke zu ernennen. Der Schreiber Schatzmeister soll die Protokolle und Korrespondenz der Organisation führen. Alle Beiträge der Organisation entgegennehmen und buchen. Ausgaben bestreiten, aber nur mit jeweiliger Einwilligung des Vorsitzenden. Jährlich den Bericht der Kasse zur Revision bereitstellen. Die an der Organisation beteiligten Jugendvereine verpflichten sich jährl. \$2 in die Kasse der Organisation zu zahlen.

7. Versammlungen und Vertretung.

a) Jährlich findet eine prov. Konferenz statt. Das Programm zu dieser Sitzung soll vorher bekannt gegeben werden.

b) Alle Jugend und Jugendarbeiter die auf der Konferenz anwesend sind, haben mitberatendes Stimmrecht.

c) Jeder Jugendverein der zu der Organisation gehört, soll einen Vertreter zu der prov. Jugendkonferenz schicken.

d) Jeder Vertreter soll die Arbeit der Organisation in seinem Verein fördern und einen jährlichen Bericht dem Vorsitzenden erstatten.

8. Ergänzung. Der Ausschuss hat das Recht Personen zu ernennen, um vakante Plätze bis zur nächsten Konferenz auszufüllen. Der Ausschuss soll planmäßig an der Ausführung der verschiedenen Arbeitszweige arbeiten.

9. Veränderungen der Statuten.

Die Statuten dieser Organisation dürfen geändert werden auf irgend einer Sitzung der Organisation wozu jedoch zweidrittel Stimmenmehrheit erforderlich ist.

Der Antrag auf Veränderungen der Statuten muß schriftlich beim Komitee zwei Monate vorher eingereicht werden, damit es in unseren Zeitschriften bekannt gegeben werden kann.

#### „Frau Margarethe Löw Stipendium“

Eine Frucht der can. Konferenz in Winkler. Der der Gedenkfeier auf der Konferenz beigewohnt, wird sich noch erinnern, wie warm auch der Frau D. Löw gedacht wurde, die im verflochtenen Konferenzjahr dahingekchieden.

Unwillkürlich stieg in uns der Gedanke auf: „Wir wollen sie auch in Zukunft nicht vergessen“. War sie doch die Frau des Mannes, der so viel für unser Volk getan hat. Ein Dichter sagt: „Fromm handelt, wer die Toten ehrt“. Das meint nicht verehren, sondern in Liebe ihrer gedenken. Unser Jugendverein unterhält in Indien einen indischen Knaben: Neuere Mission. „Innere Mission“ ist mein erster Gedanke. „Bauet Jerusalem“, „Lasset uns Gutes tun an jedermann, allermeist aber an des Glaubensgenossen“, so heißt es in der Schrift. Zuerst innere Mission.

Saben wir nicht unter uns fähige mittellose Kinder? Und eines solcher Mädchen soll diese \$100 Unterstützung (Stipendium) erhalten und zwar leihweise. Auch bei uns Frauen ist Interesse dafür, daß Mädchen eine Ausbildung in Gretna erhalten und so unserm Volke dienen können.

In Gottes Namen, wagte ich es, einen Appell an unsere Frauenvereine zu schicken und bin nicht zu Schanden geworden. Der Herr lenkte die Herzen, daß sie alle willig waren ihren Teil beizutragen und zwar \$10.00 jährlich vom Verein. 5 Jahre soll so beigesteuert werden und dann wird sich das Stipendium tragen, wenn pünktlich das Geld zurückerstattet wird, welches wir erwarten. Ein anderes Mädchen erhält weiter die Unterstützung. Der Prinzipal der Hochschule, Lehrer G. S. Peters hat auch die Schülerin gefunden und somit kommt die Sache gleich zum Anfang. Merkwürdig, die erste Schülerin trägt auch den Namen Margarethe. Möchte der Herr die Sache segnen und erhalten, ist unser aller Gebet.

Folgende Nähereine beteiligen

sich daran:  
St. Elisabeth; Springstein; Whitewater; Vena; Gretna; Schönwieser; Winnipeg; Morden; Gnadenthal; Altona; Winkler: eine Frauengruppe, junge Frauenvereine und Frauenkränzchen.

Der Anfang ist nun da, aber wenn da noch Vereine sind, wohin der Aufruf nicht gedrungen ist, die sich aber an dem Unternehmen beteiligen möchten, so ist noch Gelegenheit da. Es soll die Unterstützung weiter ausgebaut werden.

Wie schön, daß so viele Vereine in Manitoba einen Zweig der Mission, gemeinsam unterhalten. Danke allen Vereinen für das Vertrauen, das sie mir geschenkt, daß die Sache zu Stande kam. Ein „Vergelt's Gott“ und Gruß ruft allen Vereinen zu, Eure

Frau Maria Siemsen.

Winkler, Man.

#### Günstige Gelegenheit

Das „Who's Who Among the Mennonites“ enthält über 500 kurze Biographien von noch lebenden Mennoniten in leitender Stellung, dazu eine Uebersicht über unsere Missionsfelder, Schulen, Krankenhäuser, Altenheime, Kinderheime, Banken, Fabriken und a. m. Es ist ein hübsches Buch mit viel Information auf jeder Seite. Der Verfasser hat sich bereit erklärt, das Buch jedem als Austauschemplar zuzulassen, wenn der ihm historisches Material aus unserer Geschichte sendet, etwa alte menn. Kalender, Zeitschriften, Schulbücher von Mennoniten geschrieben, Veder- und Gesangbücher und anderes mehr. Man wende sich direkt an Rev. A. Warfield, North Newton, Kansas, U.S.A.

#### Geschichte der Märtyrer

oder  
kurze historische Nachricht von den Verfolgungen der Mennoniten.

Der Preis ist 75 Cent portofrei.

THE CHRISTIAN PRESS, Ltd.  
672 Arlington St., Winnipeg

#### J. H. Janzens Leitfaden für Biblische Geschichte,

durch die Expedition dieses Blattes oder direkt von:

J. H. Janzen, 164 Erb Street, Waterloo, Ontario, Canada, zu beziehen, kostenportofrei:

1. Buch f. d. Unterstufe d. S.S. 50c

2. Buch f. d. Mittelstufe d. S.S. 65c

3. Buch f. d. Oberstufe d. S.S. 70c

#### Ein Predigtbuch

mit Predigten für jeden Sonntag und Feiertag im Kirchenjahr, gesammelt aus den „Briefen an unser Volk“. Preis pro Expl. \$2.50 portofrei.

Das Sexuelle Problem (22 Seiten), ein offenes Wort an Lehrer und Eltern. Preis pro Expl. 35c portofrei.

Leben und Tod (32 Seiten), ein Wegweiser und eine Warnung für junge Leute und für solche, die sie liebhaben. Preis pro Expl. 35c portofrei.

Zu beziehen direkt vom Verfasser:

Jacob H. Janzen

164 Erb Str. Wch, Waterloo, Ontario.

Von der Regierung autorisiertes Warenhaus für Wolle, Lizenze Nr. 33

#### Wolle

und

#### Pferdehaare

werden für die Kriegs-Vermählungen benötigt. Schicken Sie ihre direkt zu uns und erhalten Sie für sich jedes Cent laut den Bestimmungen mit den von der Regierung festgelegten Preisen.

Schreiben Sie um volle Einzelheiten und „Shipping Tags.“

#### American Hide and

Fur Co., Ltd.  
157-159 Rupert Avenue,  
Winnipeg, Man.



## Zu verkaufen

Unter sehr günstigen Bedingungen ein 10-Zimmer zweistöckiges Haus mit 10 Ader Land dabei, in Hillsboro, Kansas, etwa ein halber Block vom Depot entfernt. Mit Schulen und wohlthätigen Anstalten ist Hillsboro reichlich versehen, als Grammar und Hochschule, Labor College, Altenheim, Hospital, Sanatorium und das Verlagshaus der Mennoniten Brüdergemeinde. Interessenten mögen sich wenden an:

Mrs. L. Martens,  
Box 434, Hillsboro, Kansas.

## Wohnhaus zu verrenten

Ein Haus, mit 3 Zimmern u. einer kleinen Sommerküche, im Zentrum der mennonitischen Ansiedlung N. Eldonan.  
Man wende sich an:  
Frau Anna D. Griefen,  
280 Edison Ave., N. Eldonan.

## Gedanken über das Abendmahl.

(Fortsetzung von Seite 1.)

Gottes und nicht unsere eigene. Es ist eine Vorbereitung, die der Gegenwart Gottes angemessen ist, eine Vorbereitung, die keineswegs das Ergebnis unserer Seufzer und Reuestränen ist, sondern das einfache Ergebnis des vollendeten Werkes des Lammes Gottes, bezogen durch den Heiligen Geist. Wenn wir uns dieses, wie Gottes Wort uns dazu auffordert, durch den Glauben zugeeignet haben, so besitzen wir alles, was uns fähig und würdig macht, in der Gegenwart Gottes zu erscheinen. Viele glauben, den Tisch des Herrn zu ehren, wenn sie ihm mit einer in den Staub gebeugten Seele nahen. Allein dieser Gedanke entspringt der Gefeslichkeit des menschlichen Herzens, dieser unversiegbaren Quelle von Gedanken, die Gott und das Kreuz verunehren, den Heiligen Geist betrüben und unsern Frieden zerstören. Die Ehre und die Heiligkeit des Tisches des Herrn werden unendlich mehr gewahrt, wenn wir das Blut Christi als das einzige betrachten, das uns ein Recht gibt, dort zu sein, als wenn wir glauben, menschliche Traurigkeit und Reue hinzufügen zu müssen. Haben wir vor dem Herrn etwas zu bekennen und zu beichten, was sicher oft der Fall sein wird, so dürfen wir zu jeder Zeit Ihm nahen, und Er ist treu und gerecht, daß Er uns die Sünden vergibt, und uns reinigt von aller Ungerechtigkeit (1. Joh. 1, 9). Sind wir aber zu Seinem Tisch geladen, und verlaumelt, um Seinen Tod zu verkündigen, so geziemen sich für uns, wie schon gesagt, nur Lob, Dank und Anbetung. Wir haben an Ihn und nicht an uns zu denken. Und der für uns gegebene Leib und das für uns vergossene Blut des Lammes, deren Zeichen wir vor uns haben, verkündigen uns laut, daß alle unsere Sünden getilgt sind, nicht nur alle, die wir kennen, sondern alle, die Gott kennt.

Sind denn, könnte jemand fragen, die Worte in 1. Kor. 11, 28: „Ein jeder aber prüfe sich selbst und also esse er von dem Brote und trinke von dem Blute“, nicht auch von uns zu beherzigen? Freilich! Wenn sie auch zunächst im Blick auf die Parteilungen, welche die Darstellung der Einheit des Leibes zerstören, und hinsichtlich anderer Unordnungen beim Abendmahl in Korinth an die dortige Gemeinde gerichtet wurden, so haben sie nichts destoweniger auch eine allgemeine Anwendung. Der Herr will, daß der praktische Zustand unseres Herzens in Übereinstimmung sei mit Seinem Tische. Ist es auch zu aller Zeit unsere heilige Pflicht, jede Befleckung des Gewissens und jeden schlechten Zustand des Herzens vor Gott zu richten, so geziemt sich dies doch vor allem dann, wenn wir uns zum Tische des Herrn begeben wollen. Dort mit einem schuldbewussten Gewis-

sen, mit unreiner Luft, mit Bitterkeit, Haß und Unverföhnlichkeit im Herzen erscheinen zu wollen, wäre eine schreckliche Entweihung dieses Tisches. Wir haben es hier nicht mit Brot und Wein, sondern mit dem Leibe und Blute Christi zu tun. Wer aber in genannter Weise sein Herz verunreinigt hat, der unterscheidet das nicht. Er ist unwürdiglich und wird das Gericht Gottes über sich bringen. Wer also irgend das Brot ist oder den Kelch trinkt unwürdiglich, wird des Leibes und des Blutes des Herrn schuldig sein. Ein jeder aber prüfe sich selbst, und also esse er von dem Brote und trinke von dem Blute. Denn wer unwürdiglich ist und trinkt, ist und trinkt sich selbst zum Gericht, indem er den Leib nicht unterscheidet. Deshalb sind viele unter euch schwach und krank, und ein gut Teil sind entschlafen. (1. Kor. 11, 27—30). Wenn auch einerseits die von Menschen erfundenen Vorbereitungen zum Abendmahl zu verwerfen ist, indem sie den vollkommenen Wert des Werkes Christi leugnet, so wird doch andererseits in der oben angeführten Stelle die Selbstprüfung ausdrücklich geboten. Wer diese vernachlässigt, verkennt den wahren Charakter des Abendmahls. Wer mit einem verunreinigten, ungerichteten Herzen an Tische des Herrn seinen Platz einnimmt, macht sich des Leibes und des Blutes des Herrn schuldig. Es ist in der Tat höchst betäubend, in unsern Tagen so viele Gläubige zu finden, die sich mit Leichtfertigkeit und gleichgültigem Herzen an Tische des Herrn, wie an einem gewöhnlichen Tische, niederlassen und ohne sich vorher geprüft und gerichtet zu haben, ihre Sünden nach den gereichten Gaben dieses Tisches austrecken. Sollte das nicht auch heute noch die Ursache mancher ernsten Züchtigungen Gottes unter den Gläubigen sein? Möchte diese Frage von allen, welche diese Zeilen lesen, mit aufrichtigem Herzen vor dem Herrn erwogen werden.

(Fortsetzung folgt.)

## Licht und Trost aus ....

(Fortsetzung von Seite 1.)

Baum des Lebens, zur fortwährenden Erhaltung des Lebens. Nach dem Falle sollte der Mensch nicht mehr davon essen, damit er nicht ewig lebe in seinem sündigen Zustande. (1. Mose 3, 22—24). Das Austreiben aus dem Garten und der Cherub vor dem Thor, war daher ein Gnadenakt Gottes. Aber jetzt, auf der Neuen Erde, darf und soll der Mensch wieder frei von dem Baum des Lebens essen, und ewig leben.

Wiederum, wie kann von „Monaten“ (Monden) die Rede sein, wenn doch kein Mond mehr da ist, das Jahr zu teilen? Und keine Sonne, die Jahreszeiten zu zeigen? Hier ist doch „Ewigkeit!“ Wir definieren Ewigkeit als unbemessene Dauer. Ist das genau und korrekt? Können wir Kinder der Zeit, schon Ewigkeit definieren? Wird es ganz gleichförmige, gänzlich ungeteilte Zeitdauer sein? Die Bibel redet von Ewigkeiten (in der Mehrzahl). Wenn auch „von Ewigkeit zu Ewigkeit“, auf Stellen die Bedeutung hat: von der Ewigkeit vor der Schöpfung bis zur zukünftigen Ewigkeit. So doch nicht in allen Fällen. Wenn der Sohn das Reich noch Gott und dem Vater übergeben wird, dann wenigstens wird eine große Veränderung geschehen in der „Ewigkeit“. Und solche werden wohl noch mehrere sein, so daß der Ausdruck „von Ewigkeit zu Ewigkeit“ auch die Bedeutung hat: Von einer Periode bis zur andern. Warum nicht?

Aber noch merkwürdiger ist, daß es dort noch scheinbar eine „Gesundheitspflege“ geben soll! Die Blätter des Solzes dienen zur Gesundheit der Völker. Hierzu sagt einer so: „Zur völligen Erstarkung, wie ein Genesender (der ja nicht krank ist). Oder als ein Vorbeugungsmittel gegen einen

etwasigen weiteren Fall.

Ganz gewiß bleiben uns hier große Geheimnisse, aber wir dürfen uns doch wohl so viel erklären, daß wir es einigermaßen verstehen können. Wir behaupten ja nichts. Wozu wäre es uns denn überhaupt überliefert worden, wenn wir gar nichts davon verstehen könnten? In Kapitel 21 und 22 ist so manches, was noch so recht „irdisch“ klingt, d. h. dem Leben auf unserer Erde nach oder gleichgebildet, damit können wir es denn auch etwas verstehen. Wie schon gesagt, es ist dieses alles noch auf einer „Erde“, zwar einer Neuen! J. B. es redet von Durst, Essen, Mauern, Türen, Völkern, Regieren, von Himmelsrichtungen, Monden, Strom, Bäumen, Früchten, Blättern zur Gesundheit, von Tränen, Dienern, usw. Diese Dinge kennen wir, und sie sollen uns helfen, uns jene Dinge vorzustellen.

## „Siehe, ich verkündige euch große Freude.“

Junger Mann ohne Einfluß und Aussicht, und du Mann von Ansehen und du glückliche Frau, warum betrachten wir einander als Fremde, die wir das gleiche Vaterland haben? Und wir Christen, die wir denselben Gott und dieselben Hoffnungen haben, warum bleiben wir einander innerhalb so fern? Warum bekämpfen wir uns?

Unsere Uneinigkeit erschüttert den Glauben der Menschen. Viele wissen nicht mehr, wo das wahre Christentum ist. Sie leugnen Gott und gehen in die Irre. Überall herrscht Verwirrung. Stimmen des Hasses und der Verzweiflung erheben sich überall. Die Menschheit irt in der Nacht.

Ein Engel des Lichts ist vom Himmel herabgestiegen. Er hat der Welt eine große Freude verkündet, eine überirdische Hoffnung: Christus! — Lesen wir das Evangelium: Ihr seid alle Brüder. ... Es wird eine Herde, ein Hirte werden. ... Ich bin der Weg, die Wahrheit und das Leben. Noch heute ertönt diese Stimme über alle Kirchtürme und über alle Grenzen hinweg, zündend und leuchtend mitten in unsere Nacht hinein.

Lacht uns alle zurückkehren zu Christus. Seine Worte sind so klar für alle Menschen: „Selig sollen getröstet werden! Selig sind, die da Leid tragen; denn sie sind, die reines Herzens sind; denn sie werden Gott schauen. Selig sind die Barmherzigen. Selig sind, die um Gerechtigkeit wollen verfolgt werden, denn das Himmelreich ist ihr! Ihr seid das Licht

der Welt“. — Seligkeit, Gerechtigkeit, Liebe zu allen Menschen: darin ist der Geist und die ganze Lehre Christi enthalten. Alles andere entspringt menschlichen Irrtümern und Leidenschaften.

Christliche Freunde, wir alle dürfen nach Wahrheit und Klarheit. Lacht uns den wahren Geist Christi durch heiligen Wandel, durch Liebe und Gerechtigkeit verbreiten! Kann es eine schönere Aufgabe geben, als das Licht des Urchristentums wieder aufs neue in der Welt erstrahlen zu lassen? Lacht uns beten und flehen, so ist uns Christi Gegenwart und Hilfe gewiß.

Klammern wir uns nicht an vergängliche Dinge, an leere Wünsche und irdische Güter; trachten wir nach dem, was ewig bleibt. Unser Leben hindern ist trotz aller Leiden lebenswert, im Gedanken an die himmlische Seligkeit.

Christen aller Bekenntnisse! Unsere Zwistigkeiten und unsere Untreue führen uns an einen Abgrund. Wir wollen nicht auf jene hören, die Trennung oder Verleumdung säen. Weder Menschenwort noch -schrift soll uns fürderhin scheiden, denn heilig ist das Band, das uns alle in Christus eint.

Erneut müssen wir die herrliche Botschaft Christi in der Welt verkünden. Zum Heil der Welt müssen wir sie den Menschen wieder verständlich machen.

Wir predigen die Rückkehr zur Klarheit und Einfachheit des Christentums. Wir müssen diesen Geist in allen Familien unseres Vaterlandes und in allen Nationen verbreiten. Im Namen Christi, wer Ihr auch seid, helfet uns! Adresse: Riga „Für das Christentum“, Lausanne, Schweiz.

## Kann jemand das Lied:

Jesus geht heute vorbei, mein Freund,  
Geht vorbei, geht vorbei,  
Rufet voll Liebe, o komm zu mir,  
Jesus er geht vorbei.  
Höre sein Rufen so sanft und lind,  
Eile zu ihm, der dein Sehnen stillt,  
Und dich mit ewigem Heil erfüllt,  
Jesus er geht vorbei.  
Chor:  
Jesus er geht vorbei,  
Jesus er geht vorbei,  
Geh' ihm entgegen und warte nicht,  
Denn Jesus er geht vorbei.

So ungefähr ist etwas von dem Liede. Möchte es gerne ganz haben. Bitte selbigen der Rundschau zuzuschicken, welche es dann bringen möchte. Danke herzlich im Voraus.

Eine Leierin.



Der Postfahrer erhält von der Frau des Farmers nicht nur einen alten Tire, sondern Tube und Bademüge mit.

## Dr. A. J. Neufeld

Arzt und Chirurg  
Telefon: Office 23 688  
Residenz: 84 222

Empfangsstunden:  
2—5 Uhr nachmittags

612 Boyd Bldg, Winnipeg

## Haus zu verkaufen!

Ein Haus 18x22 (oben zwei Schlafzimmer), Sommerküche 8x8, Bühnenfall 14x20. Grundstück 6 Lot (150x100 Fuß). Gutes Wasser und schöner Obstgarten. Im Zentrum der menn. Ansiedlung zu N. Eldonan, Man. Preis \$1,000.00.

Cornelius Duck,  
358 McRae Ave., N. Eldonan, Manitoba.

Deutsches Lesebuch. Für Fortgeschrittene. Dieses Buch sollte neben der Biblischen Geschichte für den deutschen Unterricht gebraucht werden, im Heim sowie auch in der Schule. In schönem dauerhaften Einband. Preis 30c.

Zu beziehen durch:  
THE CHRISTIAN PRESS, Ltd.  
672 Arlington St., Winnipeg

## „Neues Testament“

mit Stichwort-Konfordanz  
Konfordante Wiedergabe

Gott hat ein Muster gesunder Worte erwählt, um sich in der Heiligen Schrift zu offenbaren (2. Tim. 1, 18). Daher wird in dieser Wiedergabe, wo irgend möglich, jeder griechische Ausdruck mit nur einem deutschen wiedergegeben, der dann für kein anderes Wort mehr verwendet wird.

Die Konfordanz, obwohl in Deutsch, zeigt, wo ein- und dasselbe Wort im Urtext erscheint. Durch Stichwörter wird rasches Auffinden von Schriftstellen ermöglicht.

Dieses Neue Testament mit Stichwort-Konfordanz in schönem Kunstleder-Einband haben wir auf Lager. Der Preis (auf Bibeldruckpapier) ist \$3.15. Der Preis (auf Habernpapier) ist \$4.25. Bestellungen mit der Zahlung richten man an:

THE CHRISTIAN PRESS, LTD.,  
672 Arlington St., Winnipeg

## Rheumatische Schmerzen?



FORNI'S

## Heil-Oel Liniment

Jeder, der an rheumatischen und neuralgischen Schmerzen leidet, will sofortige Linderung haben. Die äußerliche Gegenwirkung von Forni's Heil-Oel Liniment wirkt schnell und bringt vollkommene Linderung von den Qualen von rheumatischen und neuralgischen Schmerzen, muskulösen Rückenbeschwerden, steifen oder schmerzenden Muskeln, Verrenkungen, Stößen, Verbrennungen, Verbrennungen, Verbrennungen oder brennenden Füßen — wie die erfolgreiche Erfahrung von Tausenden seit über 55 Jahren bewiesen hat. Heil-Oel ist ein linderndes, antiseptisches schmerzstillendes Mittel, das sofort reiches, rotes Blut in die geschwollenen, irritierten, schmerzenden Gegenden zieht. Kaufen Sie noch heute eine Flasche Heil-Oel Liniment und genießen Sie selbst die Vorteile seiner wohltuenden, heilenden Wärme.

## Spezial Angebot — Beheilen Sie heute!

- Bitte senden Sie mir wie folgt:
- ☐ 2 reguläre 60c Flaschen Forni's Heil-Oel Liniment — \$1.00 portofrei.
  - ☐ 11 kleinen Flaschen Forni's Heil-Oel Liniment — \$1.00 portofrei.
  - ☐ oder beide Mengen für \$2.00 portofrei.
  - ☐ Der Kaufnahme (C.D.D.) auswärts Geschlossen.

DR. PETER FAHRNEY & SONS CO.

3301 Washington Blvd., Chicago, Ill.  
330 Stanley St., Winnipeg, Man., Can.



**A. Buhr,**  
vielfährige Erfahrung in allen  
Rechts- und Nachlassfragen.  
325 Main Street, Winnipeg, Man.  
Office Tel. 97 621 Res. 38 025

**Traktor**  
Minneapolis 17-30, 11 Jahre ge-  
braucht, zu verkaufen oder auch  
auf Vieh zu vertauschen.  
H. Töws,  
Arnaud, Man.

**Christliche Gelegen-  
heits- u. Tischlieder**  
Von Johann J. Janzen  
Der Preis ist 30c portofrei.  
Zu beziehen von  
**THE CHRISTIAN PRESS, Ltd.**  
672 Arlington St., Winnipeg

**The Red River Valley**  
Minnesota — North Dakota  
More than 10,000 acres of rich, pro-  
ductive land available for settle-  
ment now. Very productive level  
land at bargain prices.  
Mixed farming.  
Write to  
**E. B. DUNCAN**  
General Agr'l. Dev'l. Agent  
Great Northern Railway  
St. Paul, Minnesota

**Kost und Quartier**  
Junges Mädchen, das die Hoch-  
oder Normalschule in Winnipeg  
besuchen will, findet Kost und  
Quartier auf gute Bedingung.  
Um nähere Auskunft wende man  
sich an:  
Jakob Weber,  
106 Noble Ave., Winnipeg, Man.

**Medical Herbs. G. Schwarz**  
früher 534 Craig St.,  
jetzt  
906 Erin Street,  
Winnipeg, Man.  
Kräutertee für bald alle  
Krankheiten.  
Paket \$1.00

**Neues Haus**  
mit Garten zu verkaufen an  
326 Kingsford Ave., North Wil-  
donan, Manitoba.

## Untersuchen Sie nicht die Blähungen

Wenn Sie Ihre Blähungen los-  
werden wollen, dann benutzen Sie  
keine stark reizenden alkalischen Mit-  
tel oder "Gastrubetten". Was ist mei-  
stens im Magen und in den oberen  
Teilen des Magens und ist auf alte  
Leiden des Magens — meistens Ver-  
stopfung — zurückzuführen.

Wenn Ihr Magen verstopft ist,  
sammeln sich enorme Quantitäten ge-  
fährlicher Batterien an. Dann ist Ab-  
reißung der Verdauung gestört. Das Gas drückt  
auf das Herz und Lungen und macht  
das Leben miserabel. Sie können  
dann nicht essen oder schlafen. Ihr  
Kopf schmerzt, Ihr Rücken tut weh.  
Ihr Aussehen ist trübe und Ihre  
Stimme ist fleckig, Ihr Atem ist riechend.  
Sie sind dann eine unzufriedene,  
aufgeregte Person. Ihr System ist  
vergiftet. Tausende von Leidenden  
haben in

**ELIK'S STOMACHIC  
POWDER  
No. 2**

den schnellen, wissenschaftlichen Weg  
gefunden, ihr System von Bakterien  
zu befreien. "Nr. 2" erlöst Sie von  
Gasen und reinigt den oberen und  
unteren Magen. Reinigen Sie Ihren  
Magen mit Elik's Stomachic Powder  
Nr. 2.

Preis: \$1.00 und \$2.00.  
Garantiert oder Geld zurück. Wir  
bezahlen den Postversand. Gebrauchsan-  
weisung in deutscher Sprache. Be-  
stellen Sie von:

**PAUL OETTINGER**  
Dpt. C.  
814 Temperance Street  
Saskatoon, Sask.  
Verkaufsvertreter des Fabrikanten.

Suchen Sie Glück? Sie finden  
es in der Bibel. Lesen Sie Psalm  
1, 1—3.

Suchen Sie Frieden? Sie fin-  
den ihn in der Bibel. Lesen Sie  
Johannes 14, 27.

Suchen Sie Gewissheit? Sie  
finden sie in der Bibel. Lesen Sie  
Lukas 1, 1—4; 1. Joh. 5, 13.

Suchen Sie Hoffnung? Sie fin-  
den sie in der Bibel. Lesen Sie  
Römer 5, 1—5; 1. Petri 1, 3—9.  
Suchen Sie Befriedigung? Sie  
finden sie in der Bibel. Lesen Sie  
Joh. 4, 1—26.

Suchen Sie Trost? Sie finden  
ihn in der Bibel. Lesen Sie Röm.  
15, 4; 1. Thess. 4, 13—18.

Suchen Sie jemand, der Sie  
versteht, dem Sie alles sagen kön-  
nen und der Sie rettet? Sie fin-  
den ihn in der Bibel.

Es ist Jesus, der Sünder  
Freund und Retter der Mensch-  
heit. Lesen Sie die Evangelien un-  
seres Herrn Jesus Christus.  
Matth. 11, 28—30; Mark. 10,  
45; Lukas 15; Joh. 9, 10.

## Extra Aufruf

an die Gemeinden und Distrikte  
der Konferenz in Canada.

Liebe Geschwister in dem Herrn.  
Da die Klasse für Armenpflege er-  
schöpft ist, und es noch ein Ende  
hin ist bis zum 1. Adventsson-  
ntag, so fühlen wir uns gezwun-  
gen, einen Extra Aufruf an Euch  
ergehen zu lassen, und bitten da-  
her, helft den Armen! Sendet  
Eure Gaben an

J. J. Epp, Box 326,  
Rosthern, Sask.  
Das Komitee.

## Die Herbert Bibelschule.

Die Herbert Bibelschule ladet  
lernlustige junge Leute ein, sich  
im kommenden Schuljahr 1942  
— 43 durch intensives Studium  
weitere Bibelfenntnisse zu erwer-  
ben. Es wird in 4 Klassen gear-  
beitet werden. Der Unterricht be-  
ginnt, so Gott will, am 26. Okto-  
ber. Wer nähere Auskunft über  
die Schule haben möchte, schreibe  
um einen Katalog. Selbiger wird  
kostenfrei zugelandt werden.

Man richtete alle Korrespondenzen  
an die Herbert Bibelschule, Her-  
bert, Sask.

Im Ramme der Schule,  
J. J. Redekop.

**Evang. Schriftmission, Zürich 6,  
Schweiz.**

Werte Mitverbundene im Herrn!  
Seitdem der Weltkrieg so große  
Formen angenommen hat, und da-  
her eine Anzahl Länder nicht mehr  
mit christl. Lebensstoff bedient wer-  
den kann, frage ich Sie an, ob  
Sie mit christlichen Zeitschriften,  
u.ä. versehen sind? Wenn Sie  
wirklichen Mangel daran haben  
und sich auch mit gebrauchten Zeit-  
schriften begnügen können, so bin  
ich gerne bereit, Ihnen nach Mög-  
lichkeit zu liefern. Seit dem Jah-  
re 1938 liefere ich gratis und  
franko überallhin, wo man Bedarf  
hat, alles in Päckchen von 500  
Gramm, um Zollkosten zu ver-  
hüten. Diese Schriften stammen  
aus versch. Lagern von Kirchen  
und Gemeinschaften, Irrelehren

## IN THE MATTER OF THE ESTATE OF CORNELIUS JOHANN JANZEN

late of Fortier in the Province  
of Manitoba Farmer, deceased;  
All claims against the estate  
of the above named deceased  
must be sent to the undersigned  
at 325 Main Street, Winnipeg,  
Manitoba, on or before the 30th  
day of September, 1942.

DATED at Winnipeg in Ma-  
nitoba this 1st day of Septem-  
ber A.D. 1942.

**BUHR & STEFANSSON**  
Solicitors for the Executor.

ausgeschlossen. Diese Sendungen  
liefern wir hauptsächlich zugun-  
sten derer, die sich infolge Armut,  
Einsamkeit und Krankheit keine  
Blätter und Bücher beschaffen  
können.

Unter 3 Bedingungen will ich  
Ihnen also gerne liefern:

1. Daß Sie mir stets nach An-  
kunft jeder Lieferung eine Em-  
pfangsbestätigung senden, mit der  
Angabe, wieviel Pakete angekom-  
men sind, ob Sie von der einen  
oder anderen Sorte noch mehr  
benötigen und ob Sie mit der  
Auswahl zufrieden sind? Der Be-  
stand wechselt zwar, einiges geht  
aus, es kommt neues hinzu.

2. Genaue Adressen und deutli-  
che Schrift, sowie richtige Frankat-  
tur ist unerlässlich. Leider muß ich  
wegen mangelhafter Frankatur  
oft Straßporto bezahlen.

Beten Sie bitte für dieses Werk  
um die nötigen Finanzen, denn  
ich bin ein unbemittelter Fami-  
lienvater, ich tue diese Arbeit seit  
10 Jahren ohne irgendwelche Be-  
lohnung aus der Missionskasse.  
Weder die Kirchen, noch die Ge-  
meinschaften helfen finanziell mit,  
sondern eine kleine Anzahl Chris-  
ten, die der Herr dazu treibt. Ich  
bin also auf die Güte der Chris-  
ten angewiesen. Wenn der Herr  
nicht hilft, so kann ich nichts mehr  
senden. Bittet auch für den Segen  
der Schriften, für die Helfer des  
Werkes und die ganze Arbeit.

Was ich Euch senden kann, sind  
folgende Schriften (nicht neue):  
Lofungsbüchlein, Sonntagsschul-  
blätter, Erziehungsliteratur, Pre-  
digen, Bibelleseblätter, Traktate,  
christliche Zeitschriften für die Fa-  
milien, Abstinenzliteratur, Bro-  
schüren von Evangelisten und  
Pfarrern. Oftmals habe ich auch  
Liederbücher ohne Noten, Gedich-  
te, Bilder und Sprüche, Bibeln  
und Testamente.

Lesen Sie meine Allianzboten,  
die Ihnen Auskunft geben über  
Zweck und Ziel der Ev. Schrift-  
mission, sowie über die Arbeit im  
In- und Ausland und wenn Sie  
mir für das Blatt aufmunternde  
Verichte aus Ihrer Arbeit mit den  
erhaltenen Schriften senden kön-  
nen, wird es mich freuen.

Unsere christliche Literatur ist  
fast alles in deutscher Sprache ge-  
schrieben, zeitweise haben wir auch  
französische und englische Litera-  
tur.

Nun seien Sie Gott befohlen,  
der Herr segne die Zusammenar-  
beit.

Mit freundlichem Brudergruß,  
Sam. Hengartner.

N. B. Falls Sie mir neue  
Adressen wissen von solchen, die  
auch froh und dankbar sind für  
unsere Sendungen, dann bitte ich  
um Mitteilung.

## Todesnachricht.

Endlich kommt er leise,  
Nimmt uns bei der Hand,  
Führt uns von der Reise  
Heim, ins Vaterland.

Dann ist ausgerungen,  
Ach dann sind wir da,  
Wo ihm wird gesungen,  
Stets Halleluja.

Das hat sich auch an unserem

## I. Br. Nikolai Wiebe

bewahrheitet. Er hat ausgerungen  
u. durfte heimgehen. Hier auf Er-  
den hat er eine Lücke gelassen, die  
niemand ausfüllen kann. Reich be-  
gab war er aber besonders in  
Liebe zu Eltern und Geschwister.  
Und schön war es im Familien-  
kreise, wo wir oft und gerne zu-  
sammen waren. Er ist für dieses  
Erdenleben nicht mehr unter uns.  
Es ist das gewesen, aber nimmer  
vergeht, was er liebend getan.  
Aufschauend auf ein Wiedersehen  
und kein bitt'res Abschiednehmen,  
freuen sich seine Geschwister  
Peter u. Käthe Peters.

## Schw. Anna Janzen,

geb. Dild, meine liebe Gattin,  
wurde geboren im Jahre 1886,  
am 4. April, in Süd-Rußland.  
Dasselbst verlebte sie auch ihre Ju-  
gendjahre. Im Jahre 1912 durfte  
sie mit mir, Heinrich Janzen, in  
den heil. Ehestand treten. Der  
Herr segnete unsere Ehe mit 4  
Söhnen und 3 Töchtern, von de-  
nen 1 Sohn von 1½ Jahren, ihr  
im Tode vorangegangen ist. Im  
Frühling des Jahres 1923 kam sie  
zum lebendigen Glauben an ihren  
Heiland und war froh, ein Eigen-  
tum Jesu zu sein. Im Jahre 1925  
zogen wir nach Main Centre, Sas-  
katchewan, wo sie dann im Jahre  
1927, auf ihren Glauben getauft  
und in die M. V. Gemeinde auf-  
genommen wurde, wofür sie auch  
ein treues Glied bis an ihr Ende  
geblieben ist.

Sie ist in den letzten Jahren  
viel krank gewesen, aber immer  
durften wir die Hilfe des Herrn  
erfahren. Am 13. Juli, wurde  
sie schwer krank und mußte ins  
hiesige Hospital gebracht werden,  
wo sie dann noch fast sprachlos,  
schwer leiden mußte, bis der Herr,  
sie am 18. Juli, 7 Uhr abends,  
zu sich nahm in die obere Heimat,  
wo keine Leiden und Schmerzen  
mehr sein werden.

Sie ist alt geworden 56 Jahre,  
3 Monate und 14 Tage. Sie hin-  
terläßt mich, ihren betäubten und  
leidenden Gatten, 3 Söhne, 3  
Töchter, 2 Schwiegersöhne und  
4 Großkinder. Dazu auch manche  
Freunde und Verwandte, die ih-  
ren, für uns allzu frühen Tod be-  
trauern. Wir trauern aber nicht  
als solche, die keine Hoffnung  
haben, sondern wir warten auf ein  
Wiedersehen bei dem Herrn, im  
Licht.

Der betäubte Gatte u. Kinder.  
Auf dem Begräbnis, welches am  
21. Juli stattfand, dienten die  
Brüder J. Derksen mit 1. Thess.  
4, 13—15; Joh. 8. Wiebe mit  
1. Mose 48, 21 und Joh. 14, 1  
— 4. Br. Derksen betonte den Vor-  
zug, der in seligen Hoffnung der  
Entschlafenen, vor denen, die kei-  
ne Hoffnung haben. Br. Wiebe  
wies auf die Richtigkeit des phy-  
sikalischen Lebens hin und auf das  
Sterben, jedoch mit dem Trost ver-  
bunden: „Und Gott wird mit euch

sein“. Während der Sarg in die  
Kirche hineingetragen wurde, sang  
die Versammlung stehend das  
Lied: „Meine Heimat ist dort in  
der Höl“. Beim Hinaustragen des  
Sarges schwebten sanft die erhe-  
benden Töne entsprechender Lie-  
der, von der Orgel empor.

Alle Kinder der Entschlafenen  
— 3 Söhne und 3 Töchter, durf-  
ten der lieben Mutter das letzte  
Geleit geben. Alle, außer 1 Toch-  
ter, waren anwesend, und waren  
zum Begräbnis heimgekommen.  
Auf dem Friedhofe las Br. J.  
Derksen aus 1. Kor. 15, die Ver-  
se 42—44 und betete. Noch ein  
letzter Blick in das Angesicht der  
Mutter, und dann senkte man den  
Sarg mit dem Saatkorn in die  
Gruft, wo es ruhen wird bis zum  
Auferstehungsmorgen.

G. W. Thiesen,  
Herbert, Sask.,  
— Laut Bitte aus Zionsbote,

fein“. Während der Sarg in die  
Kirche hineingetragen wurde, sang  
die Versammlung stehend das  
Lied: „Meine Heimat ist dort in  
der Höl“. Beim Hinaustragen des  
Sarges schwebten sanft die erhe-  
benden Töne entsprechender Lie-  
der, von der Orgel empor.

Alle Kinder der Entschlafenen  
— 3 Söhne und 3 Töchter, durf-  
ten der lieben Mutter das letzte  
Geleit geben. Alle, außer 1 Toch-  
ter, waren anwesend, und waren  
zum Begräbnis heimgekommen.  
Auf dem Friedhofe las Br. J.  
Derksen aus 1. Kor. 15, die Ver-  
se 42—44 und betete. Noch ein  
letzter Blick in das Angesicht der  
Mutter, und dann senkte man den  
Sarg mit dem Saatkorn in die  
Gruft, wo es ruhen wird bis zum  
Auferstehungsmorgen.

G. W. Thiesen,  
Herbert, Sask.,  
— Laut Bitte aus Zionsbote,

## Ein Wort an unsere Leser

Wir haben eine große Leserscha-  
rmie, für die wir dankbar sind.  
Und so viele Leser erfüllen ihre  
Aufgabe prompt und gewissenhaft.  
Doch gibt es in der Familie auch  
solche, die nicht gut aufpassen, und  
ihre vorausbezahlte Leszeit ist  
dahingekommen, und ehe sie es  
sich versehen, gehören sie schon  
zu Schuldnern, die mit ihrer Zah-  
lung im Rückstande sind. Die Zah-  
lung zwingt uns zu bitten, die Zah-  
lung nachzuholen, sonst müssen  
wir solche Namen von der Liste  
streichen. Bitte prüft das Datum  
hinter Eurem Namen und sorgt  
dafür, daß Ihr Eure bezahlten  
Blätter lesen könnt. Ihr gebt uns  
dadurch die Möglichkeit, Euch  
weiter zu dienen, und wir wollen  
es mit Freuden tun. Editor.

**Zu verkaufen**  
2 gute Kühe mit genügend Run-  
den in Nord-Ridgdonan.  
J. A. Neufeld,  
214 Hawthorne Ave., North Wil-  
donan, Manitoba.

Ältester J. B. Klassen:	
<b>"Dunkle Tage"</b>	34
<b>D. Klassen:</b>	
Die Bibel — Gottes Wort. (Eine Sammlung von Gedichten und Liedern über Gottes Wort. Für christliche Jugendvereine gesammelt und zusammengefasst.)	10
"Siehe, der Herr kommt!" Dasselbe	10
<b>Heinz Schröder:</b>	
"Meine Flucht aus dem roten Paradiese."	45
<b>Johann Wiens:</b>	
Eine Hilfe in den großen Nöten. (Meinem Volke hüben und drüben, das bin und her verstreut wohnt, aus Liebe.)	40
<b>G. D. Friesen:</b>	
"Blumen und Blüten", Gedichte	30
<b>Neustampus:</b>	
Kanadische Mennoniten. Jubiläumsjahr 1924. 2. Auflage (Lebendeband, reich illustriert)	76
<b>THE CHRISTIAN PRESS, LIMITED</b> 672 Arlington Street, — Winnipeg, Manitoba, Canada.	



Auch die Boote gehen ihre alten Tires ab, die den Anprall dämpfen



## Zu einem Leib getauft.

1. Korinther 12, 13: Denn wir sind durch einen Geist alle zu einem Leibe getauft, wir seien Juden oder Griechen, Knechte oder Freie, — und sind alle zu einem Geiste getränkt.

Es sind in der Heiligen Schrift einige: wenn auch nicht sehr viele Stellen, in welchen die Mitteilung des Heiligen Geistes mit einer Taufe verglichen wird. Eine von diesen Stellen ist unser Text. Andere solche Stellen sind die Matth. 3, 11, Markus 1, 8 und Lukas 3, 16, wo uns Johannes des Täufers Worte mitgeteilt werden: „Ich taufe euch mit Wasser; es kommt aber ein Stärkerer nach mir, . . . der wird euch mit dem Heiligen Geist und mit Feuer taufen.“ — In der ersten, der Matthäusestelle, bestimmt er die Wassertaufe näher als eine Taufe zur Buße, d. h. nach welcher diejenigen, die Johannes Predigt annehmen und sich taufen lassen, zur Buße verpflichtet sind.

Der Israelit verstand die Taufe als eine von Gott verordnete Waschung zur äußeren und inneren Reinigung. Die Taufe bildete diese Reinigung symbolisch ab, aber nicht nur das allein, sondern sie verpflichtete den Täufling auch dazu, dem Sündenschnur immer mehr abzusterben und der völligen Heiligung und Reinigung von Sünden immer ernstlicher nachzugehen. Durch diese sinnbildliche Bedeutung und sittliche Verpflichtung wurde eine Waschung zur Taufe. Um es noch kürzer auszudrücken: Bedeutung und Verpflichtung sind die charakteristischen Merkmale dessen, was die Heilige Schrift „Taufe“ nennt.

Wenn man die Mitteilung des Heiligen Geistes mit einer Taufe vergleicht, so will uns das klar und deutlich sagen, daß uns die Gabe des Heiligen Geistes unendlich viel bedeutet, und daß sie uns zu einem völlig neuen Leben in der Kraft des Heiligen Geistes verpflichtet.

Was bedeutet denn die Geistestau- taufe?

Sie bedeutet vor allen Dingen die Einheit aller mit dem Geist Getauften: „Ihr seid durch einen Geist zu einem Leibe getauft.“ Der Heilige Geist ist überhaupt die Gotteskraft, durch die allein es einem Menschen möglich wird, den hohen Forderungen des neuteamentlichen Gesetzes des Geistes nachzukommen. — Das alttestamentliche Gesetz des Buchstabens rechnete mit dem Fleisch und kam der Schwachheit des Fleisches weit entgegen. Das neuteamentliche Gesetz des Geistes aber kennt kein solches Entgegenkommen dem Fleisch, sondern nur die Abtötung desselben, damit der Mensch ganz und allein auf den Geist läse und vom Geist das ewige Leben ernte.

Es kennt keine Milderung der Forderungen. — „Darum sollt ihr vollkommen sein, wie euer Vater im Himmel vollkommen ist.“ Das Gesetz des Geistes kennt auch keinen Anschluß an menschlich fleischliche Methoden sondern nur einen völligen Bruch mit denselben: „Es sei denn, daß jemand von neuem geboren werde, so kann er das Reich Gottes nicht sehen.“ — Es handelt sich um nichts Beringeres als um Sterben und Werden, — und da gibt es keine Kompromisse.

Aber dieses Gesetz wendet sich mit seinen Forderungen auch nur an diejenigen, die vom Heiligen Geist erfüllt sind und von der Kraft des Geistes getragen werden. Wer das noch nicht ist, der lebt auch heute noch im alten Gesetz des Buchstabens und nicht im neuen der Kraft des Geistes.

Auch eine völlige Einheit kann nur durch die Kraft des Heiligen Geistes geschaffen werden. Dem fleischlichen Beginnen sind die natürlichen Grenzen zwischen den sich bekämpfenden Nationen unüberwindlich, und die Kluft zwischen den sozialen Klassen ist ihm unüberbrückbar. Ueber all diese Scheidewände hinweg kann nur die Kraft des Heiligen Geistes einigen, die das dem Fleisch Un-

mögliche möglich macht.

Darum wird auch der irreligiöse Pazifismus niemals etwas erreichen. Wir erleben es heute, daß dieselben Tagesblätter und sonstigen Zeitschriften, die noch vor weniger als einem Jahr durch und durch pazifistisch waren, heute zum Krieg hegen, indem sie Rassenvorteile und nationalen Stolz und Haß nähren und die Leidenschaften aufpeitschen, damit die Menschen im gegebenen Augenblick bereit seien, einander die Seimat zu ver-wüsten, die Kulturschätze zu vernichten und das Leben zu nehmen. Auch die Kanzel des nur kulturellen Christentums findet sich nur zu leicht willig, zum Kriege zu hegen und den Kriegshelden die Schlagworte zu schaffen, unter welchen der Krieg den Schein des moralischen Rechts erhält. — Bald hoch, bald tief, bald pazifistisch, bald kriegstoll, wie es der Geist der Zeit eben mit sich bringt, — das ist jorecht das Kennzeichen der menschlich fleischlichen Natur. Sie ist der Spielball der Geister der Zeit, der Nationen, der kulturellen und politischen Strömungen und vieler anderer, — ihrer Gewalt machtlos ausgeliefert.

Es muß der Heilige Geist sein, der da einigt, und er ist es. Durch ihn werden heute noch Juden u. Griechen, Knechte u. Freie zu einem zusammenwirkenden Organismus, — dem Leibe Christi getauft. Er überspannt alle nationalen und alle Klassenunterschiede und verbindet die Geistgetauften zu einer vollkommenen Einheit, — nicht indem er bestehende, natürliche Unterschiede aufhebt, sondern indem er es im Menschen bewirkt, daß er über die Schranken hinauswächst und sich darüber hinweg mit solchen Gotteskindern zusammen-schließt, die denselben einen und einigen Geistes sind, daß er mit ihnen zusammenwirken kann, wie die Glieder eines Leibes in ihren verschiedenen Funktionen in vollkommener Harmonie zusammenarbeiten.

Doch wie die Geistestaufe diese Ewigkeitsbedeutung für uns hat, so trägt sie auch ihre Verpflichtung in sich. — Das Gesetz des Buchstabens tötet, weil es nur fordert aber nicht die Kraft mitteilt, den Forderungen nachzukommen. Wir erkennen durch dasselbe die Sünde. Es bringt uns unsere Schuld zum Bewußtsein, gibt uns aber nicht die Mittel, die Schuld zu begleichen. — Das Gesetz des Geistes fordert viel mehr von uns, aber es teilt zugleich auch die Kraft mit, seinen Forderungen nachzukommen, und so wird es uns zu einem Gesetz des Lebens.

Doch müssen wir an der Hand unseres Textes auch das hervorheben, daß auch das Gesetz des Geistes fordert und nicht nur gibt, und daß wir durch die Gabe des Heiligen Geistes verpflichtet sind, seinen Forderungen nachzukommen. Eben darum spricht der Apostel hier von der Mitteilung des Heiligen Geistes als von einer Taufe, die als solche den Bund eines guten Gewissens mit Gott besiegelt. Ein Bund oder Vertrag gibt beiden Seiten die erwünschten Vorteile, verpflichtet sie aber zugleich auch beide zur Erfüllung der im Vertrag festgelegten Bedingungen.

Gott erfüllt seine Verheißungen an uns, indem er uns die Kraft seines Heiligen Geistes mitteilt, die uns reinigt und heiligt und über die Schranken hinweghebt. Wir unsererseits aber müssen der Heiligung nachgehen, ohne welche niemand Gott schauen wird.

Wir sind durch einen Geist zu einem Leibe getauft, und das verpflichtet uns dazu, uns gegenseitig anzuerkennen, — auch über konfessionelle Schranken hinweg. Es ist uns dabei nicht befohlen, die Formen und Dogmen zu prüfen, in welchen sich die Konfessionen von einander unterscheiden, wohl aber die Geister zu prüfen, die in ihnen wirksam sind, ob sie aus Gott sind. Es ist aber ein jeglicher Geist aus Gott, der da bekennet, daß Jesus Christus in das

Fleisch gekommen, also, daß Gotteskraft im Fleische Christi wirksam war und auch in unserem Fleische wirksam sein muß.

Wenn ich den Modernismus recht verstehe, so macht er den Fehler, das christusähnliche Leben zu predigen, ohne die Kraft des Heiligen Geistes zugänglich zu machen, die nicht in ein besiedetes, irdisch gefasstes Herz gegeben wird. Das Herz wird aber nur durch Christi für uns vergossenes Verlöbungsblut gereinigt, und der Mensch wird nur durch die am Kreuz von Golgatha vollbrachte Erlösung frei, seinen Sinn zu ändern. Weil der Modernismus an diesen Bedingungen vorbeigehet, bleibt auch seine Predigt vom christusähnlichen Leben fruchtlos.

Viele positiv gläubige Leute aber machen den anderen Fehler, daß sie ihre Seligkeit allein auf Glaube, Gnade und Gabe bauen und es nicht einsehen wollen, daß der Glaube ohne Werke tot ist, und daß das Gesetz des Geistes seine Forderungen an uns stellt, die in unserem Streben und in unserer täglichen Hingabe an den Heiland und an sein Werk erfüllt werden müssen.

Gleichen die Modernisten der Baumkrone, die von der Wurzel gehauen ist und darum keine Frucht bringen kann, so gleichen viele, die sich für positiv gläubig halten, und die Gnade preisen, den Wurzeln, die des Stammes und der Zweige beraubt auch ohne Frucht bleiben müssen.

Der Baum muß fest und wohlge-wurzelt sein, und muß Stamm, Äste, Zweige, Blätter und Blüten haben, ehe er Frucht zur Reife bringen kann. Das wissen wir alle.

Die Kräfte des Geistes müssen in uns als in Gliedern des Leibes Christi wirksam werden, wenn sie uns und andern ein Segen sein sollen. Paulus empfiehlt uns auf's wärmste, nach den besten Gaben zu streben, und nennt dann als einen noch köstlicheren Weg die Liebe, die durch den Heiligen Geist in die Herzen der Menschen ausgegossen wird. Auch ihr müßt nach der Liebe! Fleißigst euch der geistlichen Gaben! — Also auch wir sind durch die Gabe des Heiligen Geistes verpflichtet, dem einen Leibe in dem einen uns gegebenen Geiste und Kraft der in unsere Herzen ausgegossenen Liebe, den Früchten des Geistes, nachzustreben. Dazu sind wir durch einen Geist zu einem Leibe getauft.

Nach Luthers Uebersetzung schließt unser Text mit dem Satz: „Wir sind alle zu einem Geist getränkt.“ Menge überlegt: „... mit einem Geist.“, und steht damit dem Wortlaut des Grundtextes wohl näher als Luther. Aber ich glaube, Luther hat den Geist der Schriftstelle eben so gut erfasst wie Menge.

Der geistgetaupte Mensch findet oft noch einen Zwiespalt in sich, daß ihm das Gute, das er erkannt hat und auch will, unendlich schwer wird. Aber die Kraft des Heiligen Geistes macht ihn zum Uebervinder, wenn er sich dieser Kraft hingibt und den Heiligen Geist Gottes nicht betrübt, mit welchem er versiegelt ist. Je mehr er aber überwindet, umso mehr wird ihm auch der Weg des Geistes zur neuen Natur, daß es ihm schließlich nicht mehr schwer ist, den Forderungen des Geistes in seiner Kraft zu folgen. Auch seine Glieder werden durchgeistigt, daß es ihm eher schwer sein würde, dem Geiste Gottes zu widerstreben als ihm zu folgen; und der Mensch, der erst ganz Fleisch war, wird zum Geiste, da der Geist allein in ihm regiert.

Der Geist befähigt und verpflichtet uns zur Einheit in einem Leibe, aber je mehr wir darnach streben, und je mehr wir darin erreichen, desto mehr wird uns die schwere Pflicht zum seligen Bedürfnis. Werden wir erst durch den einen Geist zu einem Leibe getauft und verpflichtet, so werden wir nun in dem einen Leibe zu dem einen Geist getränkt, bis er allein uns ganz hat und be-

herrscht.

„Strebet nach der Liebe!“ Amen!

## Silberhochzeit in New Hamburg, Ontario.

Wie man seine Silberhochzeit feiern kann auch wenn man es sich nicht vorgenommen hat zu tun, lernten wir Sonntag, am 23. August, in New Hamburg.

Das Jubelpaar, Geschwister Gerhard Wiebe, hatten die Feier dieses so wichtigen Tages in ihrem Sinn aufgeschoben und zwar auf unbestimmte Zeit. Nicht aus Undankbarkeit etwa, das sollt ihr nicht glauben, denn die Geschwister haben ein offenes Auge für die Segnungen Gottes in ihrem Leben. Es war eine andere Ursache für diesen Entschluß da. Während der Feuernte war Br. Wiebe schwer verunglückt. Er war vom Fuder gefallen und unter den Seilader gekommen, der ihn mit etlichen seiner Zähne schwer verletzt hatte. Der eine Zahn war in die Wade seines rechten Beines gedrungen, und hatte selbige ver-rissen und der andere hatte ihm die rechte Seite des Leibes oberhalb der Hüfte verletzt. Nun mußte er längere Zeit im Hospital liegen und dann auch noch daheim. Die Wunden sind zwar verheilt, aber der Bruder hat immer noch große Schmerzen in seinem Bein und kann nicht ohne Krücken gehen. Das war also der Grund, warum man die Feier aufschob.

Nun aber fing die Gemeinde in New Hamburg an sich zu regen. Wir wissen ja, daß Brüder und Schwestern nicht immer mit allem zufrieden sind, so auch hier nicht. Bruder Wiebe ist nämlich der Diakon der M. V. Gemeinde zu New Hamburg und seit einiger Zeit hat er auch noch, auf Wunsch der Gemeinde, angefangen ihnen mit dem Worte Gottes als Prediger zu dienen. In New Hamburg fing es sich unter den Geschwistern plötzlich an zu regen und sehr geheimnisvoll dazu. Es gab Konferenzen, kleine und große. Man beriet und besprach und endlich war der Plan fertig. Man wollte die Silberhochzeit der Geschwister Wiebe doch feiern und zwar als Ueberraschung für das Jubelpaar. Es durfte der Tag nicht ungefeiert bleiben. Da hatte die Gemeinde auch noch etwas zu sagen.

Geschw. Wiebe wohnen auf einer Farm, etwa sieben Meilen außerhalb des Städtchens New Hamburg. Sonntag nachmittags sammelten sich die Geschwister beider Gemeinden, sowohl der M. V. Gemeinde als auch der M. Gemeinde die ja ihre Versammlungen sonntäglich zusammen in einem Raum haben, auf halbem Wege zur Farm nahe einer Kirche. Mich, den Unterzeichneten mit Familie hatte man von Rithener geholt. Es waren wohl gut ein Duzend vollbeladener Automobile in eine strade Reihe aufgestellt und nun ging es prozessionsartig zur Farm. Als wir uns der Farm nahen, stand dort auf dem Hofe ein Auto, das Besucher verriet. Es waren das die Geschw. S. Wiebe von Vineland. Bruder des G. Wiebe. Die waren auch eingeladen worden von der Gemeinde. Nun hatten selbige es jedoch verstanden nichts zu verraten und alles trug den Anschein des Zufälligen. Wir konnten alle auf den Hof fahren, eigentlich auf ein Feld nahe am Hof, die Automobile hinstellen und uns dem Hause nahen. Da war man uns aber schon gewahr geworden und der Bruder kam auf seinen Krücken vor die Tür des Hauses. In Reih und Glied stand die Gemeinde und sang „Nun danket alle Gott“. Tränenden Auges standen die

**Dr. G. B. McCavish**  
Arzt und Operateur  
540 College Ave., Winnipeg.  
— Spricht deutsch —  
X-Strahlen, elektrische Behandlungen und Quarts  
Mercury Lampen.  
Sprechstunden: 2—5; 7—8.  
Telefon 52 876.

**The Matheson Clinic**  
301-2-3-4 CANADA BUILDING  
Medizinisch und Chirurgisch  
Saskatoon, East.  
Office Phones: 3903-3939  
Resident Phones:  
Dr. Matheson 91 253  
Dr. Kussey 5068

Geschwister Wiebe da und nachdem das Lied zu Ende gesungen war gab es ein herzliches Begrüßen und die Beteuerungen des Jubelpaares zeugten davon, daß die Ueberraschung gelungen war. Mit echt menn. Erfindungsgabe hatte man in ganz kurzer Zeit vor dem Hause auf dem Rasen eine Reihe primitiver Bänke aufgestellt, Stühle herausgebracht, Decken hingelegt und bald war die Gemeinde zum Gottesdienst versammelt. Selbst die geschmiedeten Stühle für das Jubelpaar fehlten nicht und heraus kamen Geschw. Wiebe, jedes geschmückt mit einem kleinen Silbersträußchen, und setzten sich in unsere Mitte. Br. R. Enns, der die Leitung des Festes in seiner Hand hatte, eröffnete die Feier mit einem Liede, daß er vortrug. Der Chor diente mit einem recht passenden Liede. Kurze Ansprachen wurden von den folgenden Brüdern gebracht: H. Did, New Hamburg, Prediger der M. Gemeinde daselbst, Br. Heinrich Wiebe von Vineland und Unterzeichnetem. Jede der Ansprachen wies hin auf die vielen Segnungen Gottes in dem Leben der Geschwister und forderte auf zu herzlichem Dank. In lieblicher Reihenfolge und Abwechslung spielte sich das ganze Programm ab, durchwürt von schönen Liedern vom Chor, von einer Gruppe älterer Geschwister und von den S. Schülern gesungen. Auch fehlte es nicht an etlichen Gedichten, die sehr schön vorgetragen wurden. Der Sohn, zwei Töchter, eine Schwiegertochter und zwei Enkelkinder umgaben das Jubelpaar und halfen die Freude desselben noch zu vergrößern. Schade daß der Schwiegersohn, Br. Martin Wiens, nicht auch zugegen sein konnte. Er befindet sich in V. C. in den Arbeitslagern mit unseren Jünglingen. Das war ein kleiner Schatten, der sich auf das Fest legte, doch im Blick auf den Herrn und seine Weisheit konnte auch dieses das Fest nicht trüben.

Nach Abschluß dieser Versammlung gab es noch eine Besprechung für das Jubelpaar. Von allen Seiten kamen die Gaben als Zeichen der Liebe. Geben ist doch wirklich seliger als Nehmen. Das ganze Fest fand seinen Abschluß in einer gemeinsamen Mahlzeit. Der Kaffee und die Zwieback sind bisher auf solchen menn. Festlichkeiten noch unvermeidlich gewesen. Es hat auch seine guten Seiten. Mit manch einem Menschen kommt man nicht eher näher zusammen als bis man mit ihm gemeinsam gegessen hat.

Nach der Mahlzeit fuhr ein jeder wieder in das Seine. Allgemeine Befriedigung über das gelungene Ueberraschungsfest konnte man gut wahrnehmen. Macht's auch so!

G. S. Janzen.

## Baumaterial

Um günstig Baumaterial aller Arten zu kaufen, wende man sich an uns. Da ist kein Artikel, welcher zum Bau gehört, den wir nicht verkaufen.  
Kostenanschläge für Ihre Bauten frei.

**C. HUEBERT, LIMITED**  
Phone 502 583 North Kildonan, Man.



# Der Held von Uganda.

Leben und Wirken des Pioniermissionars Alexander Mackay.

(Von Carl Schneider.)

(Fortsetzung)

An Waffen haben sie Schild, Speer, Bogen und vergiftete Pfeile. Jeder Mann, der die Waffen führen kann, ist Soldat. Er tönt die Kriegstrommel, dann entledigen sie sich der Kleider bis auf ein Lendentuch, bemalen das Gesicht und eilen mit den Waffen zum Sammelplatz. Die Jugend übt sich in Spiel und Wettkampf. Der Gefelligkeit dienen Musik, Gesang und Tanz. Sie haben ein verhältnismäßig gutes Zahlensystem.

Die Regierungsform ist ein eingeschränktes Königtum. Dem König stehen drei Oberhäuptlinge zur Seite, die einen bedeutenden Einfluß auf die Regierung besitzen. Trotzdem verfügt der König noch über eine große Macht, z. B. über Leben und Tod sämtlicher Untertanen. Für die Masse des Volks ist er unnahbar. Seine ständigen Begleiter sind der erste Beamte des Reichs (der Katiro), der Hofschatz und der Hofbräuer. Diese drei bilden mit vier anderen Hauptlingen den sogenannten Lukhiko (Hohen Rat). Am Hofe herrscht ein übertriebenes, unwahres Zeremoniell. Fremde werden stets mit großem Pomp empfangen. Seine Majestät sitzt dann auf seinem Thron, umkauert von Hofschranzen und Zaubern aller Art. Als der englische Forschungsreisende Speke Audienz hatte, saß er, unfähig, sich zu unterhalten, etwa eine Stunde stumm vor dem König, gaffend und begafft, bis Mtesa sich mit der Frage erhob, ob er ihn nun gesehen habe. Dann entfernte er sich mit einem nach außen gepreigten Gang. Das soll dem Löwen abgesehen sein und in Uganda als majestätisch gelten. An Zauberei ist soviel vorhanden, daß der König stets in einer Wolke von abergläubischem Unsinn wandelt und handelt.

Die Gerichtsbarkeit üben die Häuptlinge. In besonderen Fällen entscheiden die Hofbeamten oder der König. Auf Ehebruch steht Todesstrafe. Mord wird gewöhnlich durch Geldstrafen, Diebstahl durch Verlust der Hände oder Ohren oder Nase geahndet. Mtesa hält ein Heer von Schwarzhäutern, die am fantastischen Kopfschmuck erkenntlich und sehr gefährlich sind. Der Kontrast zwischen ihrem grausigen Treiben und der friedlichen Natur wird von einem Reisenden auf dem Wege von der Hauptstadt Rubaga nach dem Victoria Nyanza sehr scharf gezeichnet. „Wie durch einen Garten wandeln wir durch Bananenwälder und Gärten dahin. Beständig wechseln künstliche und natü-

liche Gärten. Ein schönes und gesegnetes Land mit seinem roten Boden, seinen grünen Gärten, seinen lustigen Bergen, seinen lauschigen und dunklen Tälern. Verschwenkender hat die Natur ihre Reize gespendet, und nur der Mensch stört die Harmonie des Bildes. Kadaver mitten auf dem Wege zwingen uns, auszuweichen. Raufschenden Fluges verlassen die Geier eine grauliche Mahlzeit. Vier Leichen liegen da; alt und jung hat sie der Senker hier zusammengegrast, dem einen die Kehle bis zur Wirbelsäule durchschneidend, dem anderen mit wuchtigem Gieße den Hinterkopf zerschmetternd. Und täglich und stündlich ziehen an ihnen die Reute vorüber, vielleicht bald selbst ähnlichem Geschick verfallend.“

Zur Grausamkeit gesellt sich eine große Sittenlosigkeit, eine Folge der Vielweiberei. Der König hat etwa 7000 sogenannte Frauen. Die Großen seines Reiches tun es ihm nach, und in den niederen Klassen herrscht ein empfindlicher Mangel an Frauen.

Ueber die Religion der Baganda sei zum besseren Verständnis der folgenden Kapitel hier auch einiges vorausgeschickt. Sie glauben an ein höchstes Wesen, das Welt und Menschen schuf und das sie Katonda nennen, d. h. Schöpfer. Da er aber zu erhaben ist, um sich um Menschen zu kümmern, leiten sie ihm keine Verehrung, sondern nur den niederen Göttern oder Dämonen, die sie Lubare nennen. Diese Dämonen lassen sich an bestimmten Orten nieder u. beherrschen bestimmte Gegenstände und Dinge. Der gefährlichste Lubare ist Mukasa, der Gott des Wassers, der wie eine Art Neptun im Wasser lebt, den See beherrscht und auf Uganda großen Einfluß hat. Von Zeit zu Zeit zieht er aber vor, in irgend einer Person zu wohnen, die sein Orakel wird, übernatürliche Kräfte besitzt, Kranke heilen, Regen machen, Krieg, Feind und Seuchen bringen und Weissagen kann und auf die Regierung, sowie auf das Volksgemüt einen furchtbaren Einfluß ausübt. Vor Eintritt einer Reise wird diesem Geist ein Frucht-opfer geweiht und unter Gebet ins Wasser geworfen. Die Kriegsgötter Chikwuka und Neuba wohnen auf Bäumen. Ihnen bringt man schwarze Tiere zum Opfer, ehe es in den Krieg geht. Die Fluggötter begnügen sich meistens nur mit Menschenopfer. Die verstorbenen Könige werden ebenfalls als Götter betrachtet. Die über ihren Gräbern erbauten Hütten werden von Häuptlingen bewacht, gelten als Orakelstätten und sehen oft Menschenopfer. Eine Schar von Medizinmännern fabrizieren und verkaufen dem abergläubischen Volke, dessen Glaube wie überall im Lendentum in der Furcht vor bösen Geistern besteht, allerlei merkwürdig geformte Talismane gegen die bösen Mächte. Die mohammedanischen Händler, die sich schon vor sechzig Jahren im Lande angesiedelt haben, machten die ersten Bekehrungsversuche. Sie haben aber wenig Erfolg. Wohl nennt sich Mtesa ein Anhänger des Islam, unterwirft sich aber nicht der Beschneidung. Hundert Jünglinge, die sich diesem Ritus unterzogen, ließ der König einfach verbrennen.

Durch Handelsbeziehungen mit der Ostküste und Sansibar wurde die Suahelischprache eingeführt und viel neben der einheimischen angewandt, ein Umstand, der für Mackay und seine Kampfgenossen sehr wertvoll war.

Nachdem wir nun mit Uganda etwas bekannt geworden, werden wir mit viel größerem Interesse die Erstlingsfahrt der Streiter

Christi auf ihrem Marsche nach diesem Felde begleiten.

Fünftes Kapitel.

Auf dem Marsche.

Wir haben Mackay verlassen, als er sich in Kottbus zur Rückreise nach England rüstete. Daß er sobald von der Missionsgesellschaft angenommen wurde, verdankte er u. a. auch der guten Empfehlung, die ihm sein väterlicher Freund in Berlin, der Hofprediger Baur, gab: „Ein Kind frommer Eltern, unermüdlich im Studium der Heiligen Schrift und von einem glühenden Verlangen beseelt, das Evangelium, dessen Kraft er an sich erfahren hat, auch anderen mitzuteilen, erscheint mir als hervorragend geeignet für das Missionsfeld. Er ist selbstverleugnend im Lebensgenuß, bereit, anderen zu helfen, und ich kann mir gut vorstellen, daß er vermöge seiner selbstlosen Hingabe im Verein mit seinem klaren Verstand und entschlossenen Willen auch in schwierigen Lagen seinen Weg finden und nicht nur durch die Predigt des Wortes, sondern auch durch seine ganze Lebenshaltung einen wohlthätigen Einfluß auf seine Umgebung ausüben wird.“

Im März 1876 ist er schon in London und rüstet sich zur Ausreise. Nach seinen persönlichen Angaben und unter seiner Aufsicht wird rasch ein zerlegbares Boot und ein zerlegbarer Dampfkessel zur Mitnahme gebaut. Dann galt es sich noch zu üben in allerlei Künsten, die auf dem Felde notwendig sind, z. B. Schnitzen, Photographieren und Handhaben geographischer Instrumente. Dazu noch die tausenderlei Dinge, die eingekauft und mitgenommen sein wollten. Raum nahm er sich Zeit, dem Vater und der Schwester Lebenswohl zu sagen. Für weitere Verwandte oder Freunde war er in dieser Zeit überhaupt nicht zu haben.

Die Abordnung und Ausendung der ersten Ugandamissionare fand in London am 25. April 1876 in aller Stille statt. Es waren acht junge, blühende Menschen, die sich hier auf den Altar Gottes legten, ein Pfarrer, ein Architekt, ein Beamter, ein Handwerker, ein Arzt, ein Kaufmann, ein Ingenieur und als Leiter der Expedition der frühere Leutnant Smith, welcher in Afrika gedient, dort die Leute liebgewonnen und nun keinen größeren Wunsch hatte, als ihnen das Evangelium zu predigen. Der Bitte gemäß sagte jeder Missionar bei der Feier ein Abschiedswort. Mackay kam als jüngster — er war jetzt 26 Jahre alt — zuletzt an die Reihe. Er schlug einen ernsten Ton an, als er sagte: „Eins haben meine lieben Brüder noch nicht gesagt, das möchte ich noch erwähnen. Ich möchte das Komitee daran erinnern, daß es binnen eines halben Jahres wahrscheinlich hören wird, daß einer von uns — tot ist. Ja, ist es irgend wahrscheinlich, daß acht Engländer, die nach Zentralafrika gehen, nach sechs Monaten alle noch leben? Wenigstens einer von uns, vielleicht bin ich es, wird zuvor fallen. Aber was ich sagen möchte, ist dies: Wenn die Nachricht kommt, so werdet nicht mutlos, sondern sendet sogleich einen anderen für den erledigten Posten.“

Als später im Missionshause in London eine Todesnachricht nach der anderen aus Zentralafrika einlief, hat man sich dieser Abschiedsworte unseres wohl erinnert. Nach Gottes unerforschlichem Ratsschluß war er nach drei Jahren allein übriggeblieben von den Acht, die hoffnungsvoll hinauseilten, um die Hölle zu besiegen. Die anderen wurden zum Teil ermordet, zum Teil erlagen sie dem ungesunden Klima.

In Southampton, einer bedeutenden Hafenstadt an der Südküste Englands, verließ die mutige Streiterflotte den heimatischen Boden, begleitet von den heißen Gebetswünschen aller, die ein mar-

Beachten Sie ihr Auto

fragen Sie uns an über unseren Erhaltungssplan, durch den Sie ihr Auto länger erhalten und sparsamer gebrauchen können. Wir haben die meist-vollkommenste Reparaturoeinrichtung. Monatliche Zahlungen für Reparaturarbeiten werden geregelt.

Inman Motors Ltd.,  
Fort St. & York Ave., Winnipeg.

mes Interesse für die Mission und ein Herz für Afrika hatten. Vor der Ausreise schrieb Mackay noch einmal seinem Vater. Der Brief spricht die Sprache des Mutes, der Zuversicht und des demütigen Glaubens: „Es ist ja Gottes Werk. Es muß gelingen, ob ich nun seine Vollendung erlebe oder nicht. Der Herr möge mir Gesundheit und Kraft verleihen und mich zu einer so herrlichen Arbeit wie die Ausbreitung Seines Reiches geschickt machen. Betet für mich, daß ich Gnade habe, dieses große Ziel allezeit vor Augen zu haben.“

Die Fahrt ging durchs Mitteländische und Rote Meer nach der Insel Sansibar. Seine Reiseindrücke vertraute Mackay sorgfältig einem Tagebuche an, das er später bei dem ersten Unfall an der Ostküste Afrikas verlor. Es wurde aber am Strand aufgefunden und durch den Sultan von Sansibar wieder seinem Herrn zugestellt. Am ersten Sonntag auf dem Schiff empfing ihn das Verhalten einiger blasierter Männer, die den Gottesdienst im Salon nicht besuchten, sondern auf Deck blieben, um zu rauchen. Beim Anblick Spaniens bedauerte er das arme Volk in dem herrlichen Land, dessen Lebensader durch die Regierung eines heruntergekommenen Fürstengeschlechts und durch Roms Einfluß ebenso sehr unterbunden sei wie in Italien. Die Umrisse der Nordküste Afrikas lasen ihn daran denken, daß dieses Land Jahrhunderte hindurch ein dunkler Hort des Aberglaubens und menschlicher Grausamkeit ist; im Geiste aber sieht er über dem Lande Shams die Sonne der Gerechtigkeit mit Heil unter ihren Flügeln aufgehen. Gelobend ruft er aus: „Ich will mit der Hilfe und im Namen Gottes an den Ufern der Viktoria Nyanza meine Druckerpresse aufstellen und nicht ruhen noch rasten, bis das Evangelium von Jesu in der Karaguan- und Ugandaprase gedruckt ist und alle gelehrt werden können, die frohe Botschaft zu lesen und daran zu glauben!“

Die Insel Sansibar mit ihrer an der Westküste gelegenen gleichnamigen Hauptstadt ist der Ostküste Afrikas etwa vierzig Kilometer vorgelagert und bildet den Hauptplatz und Verkehrsmittelpunkt für Ostafrika. Die Bevölkerung, welche etwa eine halbe Million zählt, stellt eine Mischung von Suaheli und Arabern dar. Der Religion nach gehören sie zum Islam. Der Sultan von Sansibar, damals noch unabhängiger Herrscher, stellte sich freundlich gegen die Expeditionen, die von Sansibar aus ins Innere gingen. Von hier aus brach Stanley mit zweihundert Trägern auf, als er Livingstone aufsuchte. 1873 schloß England mit dem Sultan einen Vertrag zur Unterdrückung des Sklavenhandels, der hier in besonderer Blüte stand. Dieses Abkommen wurde zuerst als ein großer Sieg gefeiert, erwies sich aber als toter Buchstabe. Der Strom des schrecklichen Menschenhandels wurde dadurch nicht verstopft, sondern nur in ein anderes Bett gelenkt.

Ende Mai 1876 landete Mackay mit seinen Genossen in Sansibar. Die eigentliche Reise sollte aber jetzt erst beginnen. Uganda liegt etwa tausend Kilometer von der Küste entfernt. Fahrstraßen oder etwas Ähnliches gab es da-

mals noch nicht. Die Reise war also ein umständliches Unternehm. Der ganze Weg mußte zu Fuß zurückgelegt und sämtliches Gepäck auf den Köpfen oder Schultern eingeborener Träger befördert werden. Dazu mußte es in Lasten von sechzig bis siebzig Pfund verpackt, wasserdicht verschlossen und so fest vernäht und verschnürt sein, daß es allen Unbilden des Transportes und der Witterung ein Jahr lang und noch länger trogen konnte. Wie viele Lasten aber waren da zu schnüren! Die Missionare mußten ja alles mit sich führen, was sie an Hilfsmitteln der Kultur auf der Reise gebrauchten oder nach Uganda verpflanzen wollten. Da waren Bücher, Kleider, Betten, Stühle, Zelte, Kochgeschirre, Konfervenbüchsen, Eßgeschirre, Gewehre und Munition, Werkzeuge aller Gattung vom Schmiedeamboß und Blasbalg bis zum kleinsten Nagel, Pflüge, Gartengeräte, Sämereien, allerlei wissenschaftliche Instrumente, eine kleine Druckmaschine, ein ganzes Dampfboot mit Dampfkessel und allem Zubehör. Und dann das Reisegeld! Was wir in einer Pfistafche in einigen Dutzenden von Hundertmarktscheinen bequem mitnehmen, müssen dort sechzig bis siebzig Träger in Lasten a sechzig Pfund forttragen. Das ist das schwerfällige Tauschgeld, welches in Tauschwaren von Zeug, Kaliko, Glasperlen, Messingdraht und Kaurimuscheln besteht. Damit werden auch die Träger bezahlt. Eine ganze Zahl von ihnen war also schon nötig, um den Lohn derselben fortzuschaffen.

(Fortsetzung folgt.)

## BAPTIST MISSION REST HOME Minnetonka, Manitoba.

Unser Erholungsheim bietet eine Hilfe chronisch Kranken, Siechen und Ruhebedürftigen beiderlei Geschlechts an. Altern können ihr System auffrischen und Jahre des Wohlseins finden weiter leben. Wir haben im Heim Licht, Wärme und andere Hilfsmittel sowie homöopathische Hausmittel zur freien Benutzung.

Auf Anfrage senden wir unsern Prospekt frei.  
Mrs. J. Luebeck,  
Superintendent.

## Der Mennonitische Katechismus

mit den Glaubensartikeln zu 40c ohne den Glaubensartikeln zu 30c  
Bei Abnahme von 12 Exemplaren und mehr 10 Prozent Rabatt.  
Bei Abnahme von 50 Exemplaren und mehr 15 Prozent Rabatt.

Die Zahlung sende man mit der Bestellung an:  
THE CHRISTIAN PRESS, Ltd.  
672 Arlington St., Winnipeg

## „Die ganze Bibel gradierte Lektionen“

für unsere Sonntagsschulen, zur systematischen Einführung in die Bibel.

Schülerhefte für Mittelstufe (Junior-pupil) zu ..... 5c  
Schülerhefte für Oberstufe (Intermediate-pupil) zu ..... 5c  
Bestellungen mit Zahlung sind zu richten an:  
THE CHRISTIAN PRESS, Ltd.  
672 Arlington St., Winnipeg

Office-Phone Wohnung-Phone  
26 724 401 853

Dr. H. Mellers  
Arzt und Chirurg

Empfangsstunden:  
2—5 Uhr nachmittags  
701 Boyd Bldg., Winnipeg, Man.

Dr. F. E. Epp  
Bacharzt

Telefon: Marine 4652  
324 Vancouver Block  
Vancouver, B. C.

Dr. med. G. W. Epp, B. Sc.,  
M.D., C.M., F.M.C. — Der  
Heine Geburtshelfer, — Ur-  
sprung des Lebens, Schwang-  
erschaft, Entbindung und Kin-  
desernährung. — Allgemein-  
verständlich und vollständig  
dargestellt. Preis brosch. 35c.  
Zu beziehen durch den „Boten“  
und die „Rundschau.“





#### "R.D." AND MAURICE

Here they are — "R.D." and Maurice — snapped together at CBC's Winnipeg studios. R.D. Colquette, CBC's genial Neighborly News Commentator, and his friendly announcer, Maurice Burchell, are heard on Sunday mornings at 9.45 a.m. CDT (8.45 a.m. MDT). People in all parts of the prairies are now familiar with R.D.'s cheery "Good morning, good morning!" and his faithful admonition to all and sundry to go to church. Equally famous are his exchanges with Maurice, who gets in a word or two on his own now and then. For nearly two years these two familiar voices have been heard each Sunday

morning in thousands of western homes, and some westerners would rather miss their breakfasts than miss "R.D." Maurice is a Winnipegger born, graduate of Kelvin Tech, who came to radio via a broker's office. He is a singer as well as announcer, and once appeared at the Theatre Royal in Dublin, Ireland, during a pantomime of "Peter Pan". He has announced many CBC programmes, including Woodhouse and Hawkins, Mart Kenney, the Choristers, and Impressions By Green. Maurice's pet hobby is yachting, but he has given it up for the duration. "R.D." is a pioneer westerner who came out with one of the earliest harvest trains. He was Manitoba Agricultural College's first senior

stick, and was Professor of Marketing at O.A.C., Guelph, for three years. He now edits one of Western Canada's largest farm magazines.

JAMES M. GILCHRIST, prominent Winnipeg grain man, was elected president of The North-West Line Elevators Association, at the thirty-eighth annual general meeting held in the Grain Exchange Building, Winnipeg, Thursday. Other officers and directors elected were: vice-presidents: R. R. Emerson, J. M. Gilchrist, W. Hastings, C. E. Hayles, C. C. Head, S. D. MacEachern, C. G. Murphy, W. McG. Rait, A. C. Reid, V. M. Tryon.

Officers appointed for the ensuing year at a meeting of directors were: J. G. Fraser, secretary; James Seaton, assistant secretary; Dr. K. W. Neatby, director of the agricultural department; Cecil Lamont, executive vice-president.

The North-West Line Elevators Association is comprised of the owners and operators of 3,400 country grain elevators located throughout the prairie provinces and terminal elevators at the Head of the Great Lakes and on the Pacific Coast with a storage capacity of 98,169,000 bushels.

#### A WEEKLY REVIEW

Hamilton, Windsor and Calgary units, commanded by Major Gen-

eral J. H. Roberts, carried main attack of the Dieppe raid, it is reported from London, England.

War-time Prices and Trade Board regulates prices of used clothing effective September 1.

War-time Prices and Trade Board warns that action will be taken against persons spreading false rumors of prospective rationing.

Plans for expansion this year will bring Canada's Navy strength to 45,000 officers and men and increase the number of ships to 550, Defence Minister J. L. Ralston tells American Bar Association at Detroit.

In interests of manpower conservation the Civil Service is permitted, for duration of the war,



Alle Automobil-Arbeiten prompt und gewissenhaft ausgeführt.

to take part time work outside their regular government office hours.

Prime Minister announces creation of a War-time Information Board with Charles Vining, Montreal, newsprint executive as chairman.

#### Gesangbücher (780 Bieder)

- No. 105. Acetatolleder, Gelbschnitt, Rücken-Golddittel, mit Futteral \$2.00
- No. 106. Acetatolleder, Gelbschnitt, Rücken-Golddittel, mit Futteral \$2.75
- No. 107. Echtes Leder von guter Qualität, Gelbschnitt, Rücken-Golddittel, Randverzierung in Gold auf beiden Deckeln, mit Futteral \$4.00

#### Ramenanbrud.

Name in Goldbrud, 85 Cents. Name und Adresse 45 Cents. Name, Adresse und Jahr, 50 Cents.

Wenn Sendung durch die Post gewünscht wird, schide man 15 Cents für je Buch für Porto. Die Sendungskosten trägt in jedem Falle der Besteller. Die Bindung ist, daß der Betrag mit der Bestellung eingekassiert wird.

In Canada muß man noch 11 Prozent Kriegsteuer beim Empfang auf der Post bezahlen.

THE CHRISTIAN PRESS, LIMITED  
672 Arlington St., Winnipeg, Man.

#### Nachrichten der Tages- presse.

Montag, den 31. August: Moskauer berichtet, daß die russische Armee die deutsche Armee in ihrer Winterbewegung gegen Stalingrad an der Wolga aufgehalten habe. Weiter berichtet Moskau noch, daß die Russen Nibev schon passiert haben und die Deutschen weiter zurückwerfen.

In Canada hat die Regierung die volle Kontrolle aller Arbeiter des Landes übernommen. Ohne Erlaubnis darf kein Arbeiter entlassen werden, auch nicht angestellt werden, auch darf kein Arbeiter die Arbeit ohne Erlaubnis verlassen, noch eine andere annehmen. Und jedes Gefuch von beiden Seiten muß 7 Tage vorher schriftlich eingereicht werden.

Die Nachricht von den Kriegsgefangenen in Hong Kong lautet, daß sie auf behandelt werden.

Der 7. September ist zum Arbeitstage und als solcher in diesem Jahre Feiertag laut Anordnung der Regierung.

Von Vichy kommt die Nachricht, daß 9 Personen getötet wurden, als der Paris-Brüssel internationale Zug von britischen Fliegern bombardiert wurde.

Die Ungehorsamsbewegung in Indien soll sich unter der Hand weiter verbreiten, doch hat die Regierung das Geste in der Hand.

Die Lage zwischen den Vereinigten Staaten und Vichy ist weiter gespannt worden, und die Möglichkeit eines Bruches ist nicht ausgeschlossen.

Die Schlacht bei den Solomon Inseln wurde von den Japanern abgebrochen und sie zogen sich zurück. Es wird als Sieg der Alliierten angesehen. Wo die Japaner versuchen werden, aufs neue loszugehen, ist nicht bekannt.

Russische Flieger griffen Berlin an.

In Irland wurde 5 Gefangenen die Todesstrafe in Gefängnisstrafe geändert für die Ermordung eines Polizisten. Das Todesurteil des Sechsten blieb unverändert. Irlands Regierung hatte scharf protestiert gegen die Todesstrafe dieser Mitglieder der ungesellich erklärten Irischen Republikanischen Armee.

Drei canadische Gabelschiffe mit 15,000 Tonnen Weizen und 50 Tonnen medizinischer Hilfsmittel sind in Griechenland eingetroffen, um der hungernden Bevölkerung Hilfe zu bringen.

Dienstag, den 1. September: In Neapont ist der Kampf ausgebrochen. Die Deutschen unter Feld Marschal Rommel gingen vor bis in die Minenfelder der Alliierten, wo sie auf die britischen Truppen stießen. Und der Kampf verbreitete sich schnell die ganze Front entlang. Es handelt

sich jetzt um sehr viel. Die Deutschen wollen den Nilfluß und Suez erreichen, die Briten und Amerikaner jedoch haben sich fertig gemacht, dieses unmöglich zu machen, ja zur Offensive überzugehen.

In Rußland mußten die Russen sich um Stalingrad weiter zurückziehen. Sie melden auch Rücktritte bei Noworossijsk und den Grozny Delfeldern.

Die Deutschen sind bis ans Kaspische Meer gekommen, südlich von Astrachan, das beim Einfluß der Wolga ins Kaspische Meer liegt.

30,000 Kinder meldeten sich heute in den Schulen Winnipegs. Von Canada wird Mehl nach Rußland geschickt.

Gen. Sikorski, Premier der polnischen Regierung in London sagte an diesem Jahrestage des Anfangs des Krieges, als Deutschlands Armeen in Polen einfielen, daß eine Invasion möglich sei, daß habe der Kampf bei Dieppe bewiesen.

Mittwoch, den 2. September: Der volle Tankkampf wütet in Ägypten. Es wird Tage nehmen, bis wir weitere Nachrichten erwarten können, wie die Tagespresse berichtet.

Britische Flieger griffen Saarbrücken an. Viele Feuer wurden entzündet.

Die Hinrichtung des verurteilten Thomas Williams in Belfast hatte zur Folge einen Ausbruch der Unruhen durch Anhänger der ungesellich erklärten Irischen Republikanischen Armee. Unlängst noch hatte die Regierung ein großes Lager Gewehre und Munition unter von Belfast dieser Armee entdeckt. Es sollte wohl zum Kampf gegen die britische und amerikanische Armee dort bestimmt sein. Die amerikanischen Soldaten hatten das Orde, am heutigen Tage nicht auf der Straße der Stadt zu sein.

2000 canadische Flieger sind in Ägypten, wie Ottawa berichtet.

Flugminister, Hon. Bower ist von England nach Canada zurückgekehrt.

Die Lage bei Stalingrad wird als sehr kritisch von Moskau bezeichnet.

Viele canadische Soldaten trafen wieder in England ein.

Es wird so kühl, daß mit Nachfrösten gerechnet wird. Der Regen hat in der letzten Woche die Erntearbeit sehr aufgehalten.

Japan geht weiter vor gegen den Port Morby auf Neu Guinea, Australien gegenüber.

In China gibt Japan vor den Chinesen eine Stadt nach der anderen auf. Es wird wohl das japanische Militär zum Schlag gegen Sibirien oder Indien zusammengezogen.

Im September sollen weitere 25,000 Mann mobilisiert werden, wie Ottawa berichtet.

In Tokio hat es manche Veränderungen im Kabinett gegeben. Man glaubt, sie deuten auf ein Vorgehen gegen Rußland hin.

Donnerstag, den 3. September: Die Achsenarmee Rommels ist in Ägypten zum Stillstand gebracht. Die alliierte Luftmacht greift in den Kampf ohne Unterbrechung.

Mehrere canadische Flieger erreichten Canada 24 Stunden nachdem sie über Deutschland im Angriff waren.

In Belfast werden viele arretiert, um einen neuen Ausbruch der Unruhen zu unterbinden.

Die Deutschen haben im Süden von Stalingrad, wie Moskau berichtet, die russische Linie durchbrochen. London glaubt, es wird sich kaum noch einige Tage halten können. Auch gehen die Deutschen bei Noworossijsk, Grozny und im Kaukasus stark vor, wie Moskau berichtet. Die Verluste der Deutschen sollen sehr groß sein.

Präsident Roosevelt sprach übers Radio zu aller Jugend der Welt, derselben eine bessere Zukunft versprechend, nachdem der Sieg errungen sei.

Karlsruhe war das Ziel von 200 englischen Fliegern. Große Feuer wurden verursacht in dieser großen Lokomotiv-Fabrikstadt. 2 deutsche Flieger wurden über England abgeschossen.

Seute sind es 4 Jahre, als Prime Minister Chamberlain erklärte, daß England im Kriege mit Deutschland sei.

Der Präsidentschaftskandidat Willkie ist in Kairo eingetroffen. Er ist auf dem Wege nach Ägypten, Rußland, Indien, China im Auftrage von Präsident Roosevelt.

Wie die Tagespresse berichtet, hat Deutschland Darar in West Afrika von Vichy verlangt, da die Alliierten es anzugreifen gedanken.

In Leopoldville, Belgisch Kongo sind amerikanische Truppen gelandet. Der Zufuhrweg durch Afrika wird gebahnt.

Ueber Island wurde ein deutscher Bomber von amerikanischen Fliegern abgeschossen. Er explodierte, ehe er den Grund erreichte. Die ganze Besatzung fand den Tod. Es sind schon mehrere deutsche Flieger bis über Island gekommen. Dieses ist aber der erste, der den Kampf aufnahm mit Amerikanern.

Freitag, den 4. September: Moskau berichtet, daß sie jetzt schon zum 7. Mal in 5 Tagen sich haben bei Stalingrad zurückziehen müssen. Jetzt auch im Norden mußten sie weiteres Gelände räumen, und von Vichy Armee führt seine Winterbewegung durch, doch zählt er den sehr hohen Preis an Menschen und Ausrüstung. Der Fall wird erwartet.

Gegen Noworossijsk gehen die Deutschen jetzt von 3 Seiten, darunter durch Torpedoboot vom Meere aus. Und die deutsche Armee ist bis in die Nähe von den Grozny Delfeldern vorgerückt.

Der Kampf in Ägypten ist ins zweite Stadium getreten. Die Deutschen sind 15 Meilen vorge-rückt, doch dort empfing sie solche Kanonade, daß sie sich auf Stellen zurückziehen mußten. Mit den Italienern ist auch eine Division Deutscher, um den Stand der Italiener zu stärken.

Auf den Solomon gehen die Alliierten weiter vor. Auf Neu Guinea gehen die Japaner weiter vor, ob es ihnen aber gelingen wird, den Bergpaß zu nehmen, der nach Port Morby führt, wird in Frage gestellt.

Im Pacific haben die ameril. Kriegsschiffe weitere 5 japanische Schiffe versenkt. Die Alliierten sind in der Offensive im Pacific. Die chinesische Armee ist schon nur 26 Meilen von der Stadt Canton.

Der Kabinettswechsel in Spanien soll das Land wohl neutral erhalten.

Amerikanische Flieger in China griffen scharf Nanchang an.

Sonabend, den 5. September: Stalingrad hält sich noch immer. Noworossijsk ist gefallen, wie Berlin berichtet. Deutsches Militär kämpft im Kaukasus auf dem Wege nach Baku.

Deutschland wird weiter von englisch-canadisch-amerikanischen Fliegern angegriffen.

Deutsche Flieger greifen England an.

In Ägypten ist Rommels Armee auf ihre alte Stellung zurückgedrängt.

Is Dein Abonnement für das laufende Jahr bezahlt? Dürften wir Dich bitten, es zu ermöglichen? — Wir brauchen es zur weiteren Arbeit. Im voraus von Herzen Dank!

#### Bestellzettel

THE CHRISTIAN PRESS, LTD.,  
672 Arlington St., Winnipeg, Man., Canada.

Ich schide hiermit für:

- 1. Die Menonitische Rundschau (\$1.25) \$.....
  - 2. Den Christlichen Jugendfreund (\$0.50) \$.....
- (1 und 2 zusammen bestellt: \$1.50).

Beigefügt sind: \$.....

Name .....  
(Alter oder neuer Leser).

Post Office .....

Staat oder Provinz .....

Bei Adressenwechsel gebe man auch die alte Adresse an.

Der Sicherheit halber sende man Bargeld in registriertem Brief oder man lege Bank Draft, "Money Order," "Express Money Order" oder "Postal Note" ein. (Von den U.S.A. auch persönliche Schecks.)

Bitte Probennummer frei zuzuschicken. Adresse ist wie folgt:

Name .....

Adresse .....